



TORO®

Wheel Horse®

12-32

Trattore Recycler®

Modelli No 70171 – 9900001 e seguenti

Manuale dell'operatore

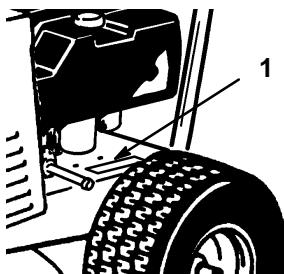
IMPORTANTE: Leggete attentamente il manuale. Esso contiene informazioni sulla vostra sicurezza e su quella degli altri. Prendete conoscenza con i comandi e il corretto utilizzo della macchina prima di utilizzare la macchina.

Introduzione

Grazie per aver acquistato un prodotto Toro.

Tutti noi della Toro vogliamo che siate completamente soddisfatti del vostro nuovo prodotto, pertanto per assistenza, parti di ricambio originali, o per qualsiasi informazione di cui avete necessità, non esitate ad interpellare il vostro Centro di Assistenza Autorizzato.

Ogni volta che contattate il vostro Centro di Assistenza Autorizzato o la fabbrica, indicate sempre il numero del modello e il numero di serie del vostro prodotto. Questi numeri aiuteranno il Centro di Assistenza o il Responsabile dell'Assistenza a fornire informazioni esatte sul vostro prodotto specifico. Troverete la decalcomania con il numero del modello e il numero di serie in un unico posto sul prodotto come mostrato di seguito.



1. Targhetta con modello e numero di serie (sotto il telaio sinistro)

Per vostra comodità, scrivete il numero del modello e il numero di serie nello spazio seguente.

Modello: _____
No di serie: _____

Leggete attentamente questo manuale per apprendere come utilizzare il prodotto ed eseguirne la manutenzione in maniera corretta. La lettura di questo manuale aiuterà voi e gli altri ad evitare infortuni a persone o danni al prodotto. Sebbene progettiamo, produciamo e vendiamo prodotti sicuri e rispondenti alle più moderne concezioni, è vostra responsabilità

utilizzare il prodotto in maniera appropriata e sicura. E' inoltre vostra responsabilità fornire alle persone a cui permettete l'uso del prodotto l'addestramento necessario per un utilizzo sicuro.

Il sistema di sicurezza in questo manuale identifica i pericoli potenziali e utilizza particolari messaggi di sicurezza per aiutare voi e gli altri ad evitare infortuni, o perfino la morte. **PERICOLO**, **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** sono parole di segnalazione utilizzate per identificare il livello di rischio. Comunque, indipendentemente dal rischio, fate molta attenzione.

PERICOLO segnala una situazione di estremo pericolo che provoca infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

AVVERTENZA segnala un pericolo che può provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

ATTENZIONE segnala un rischio che può causare infortuni lievi o moderati se non si osservano le precauzioni raccomandate.

Per evidenziare le informazioni, vengono utilizzate anche altre due parole. "Importante" indica informazioni meccaniche di particolare importanza e "Nota" evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

I lati sinistro e destro della macchina sono determinati stando sul sedile nella normale posizione dell'operatore.

Indice

	Pagina		Pagina
Sicurezza	2	Regolazione altezza di taglio	21
Norme di sicurezza	2	Procedura per l'uso	21
Livello di pressione acustica	5	Sistema interruttori di sicurezza	22
Livello di potenza acustica	5	Funzionamento in retromarcia	22
Livello di vibrazioni	5	Scarico laterale o raccoglierba	24
Tabella dei pendii	7	Guida in marcia avanti o retromarcia	25
Glossario dei simboli	9	Spegnimento della macchina	25
Glossario dei simboli	10	Regolazione del sedile	26
Glossario dei simboli	11	Suggerimenti per il taglio dell'erba con Recyclerr	26
Carburante ed olio	12	Suggerimenti per il taglio dell'erba	27
Carburante raccomandato	12	Manutenzione	30
Stabilizzatore/condizionatore	13	Tabella degli intervalli di manutenzione ..	30
Rabbocco del serbatoio del carburante	13	Filtro dell'aria	31
Controllo del livello dell'olio motore	13	Olio motore	32
Montaggio	14	Candela	33
Parti sciolte	14	Ingrassaggio e lubrificazione	35
Installazione delle ruote anteriori	15	Pressione dei pneumatici	36
Installazione del gruppo volante	15	Freno	36
Installazione del sedile	15	Serbatoio del carburante	37
Attivazione della batteria	16	Convergenza delle ruote anteriori	38
Rabbocco del carter con olio	18	Batteria	38
Funzionamento	19	Manutenzione della lama di taglio	41
La sicurezza prima di tutto	19	Rimozione/Installazione dell'unità di taglio	42
Comandi	19	Sostituzione della cinghia di trasmissione della lama	43
Leva cambio di velocità	19	Regolazione della cinghia di trasmissione della lama	43
Pedale della frizione	19	Sostituzione della cinghia di trasmissione della trazione	43
Pedale freno	19	Livellamento unita' di taglio	44
Freno di stazionamento	19	Regolazione della posizione di folle	45
Interruttore di avviamento	20	Schema elettrico	46
Leva innesto lama	20	Pulizia e rimessaggio	47
Comando dell'altezza di taglio	20	Lavaggio del sottosocca del tosaerba	48
Interruttore a chiave	20	Individuazione dei problemi	49
Comando dell'acceleratore	20		
Avviamento e spegnimento del motore	20		
Rodaggio	21		

Sicurezza

Alla data di produzione, questa macchina soddisfa o supera i requisiti delle norme europee. Tuttavia, l'errato utilizzo o manutenzione da parte dell'operatore o del proprietario possono provocare incidenti. Per ridurre il rischio di incidente, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme **⚠**, che indica PERICOLO, AVVERTENZA e ATTENZIONE - "norme di sicurezza". Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare gravi lesioni personali o la morte.

Norme di sicurezza

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi e scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi lesioni personali o la morte.

AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

- I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas inodore e letale.

COSA PUO' SUCCEDERE

- Il monossido di carbonio può provocare la morte e, ai sensi della legge della California, può provocare malformazioni durante la crescita.

COME EVITARE IL PERICOLO

- Non fate funzionare il motore in ambienti chiusi o non ventilati.

Funzionamento generale

1. Leggete attentamente e rispettate tutte le norme di sicurezza su manuale dell'operatore e macchina prima di avviare il trattore.

2. L'utilizzo della macchina è riservato ad adulti e persone che abbiano una perfetta conoscenza delle istruzioni.
3. Pulite l'area da oggetti come sassi, giocattoli, fili, ecc. che potrebbero essere scagliati ad alta velocità dalla lama.
4. Accertatevi che nell'area non vi siano persone. Spegnete la macchina se qualcuno entra nell'area di taglio.
5. Non utilizzate la macchina per il trasporto di persone.
6. Non tagliate in retromarcia se non strettamente necessario. In tal caso, guardate sempre il verso il basso ed all'indietro.
7. Fate attenzione allo scarico del trattore e non puntatelo in direzione di persone. Non utilizzate il trattore senza raccoglierba o senza protezioni in posizione.
8. Rallentate prima di sterzare. Su qualsiasi terreno le sterzate brusche possono farvi perdere il controllo della macchina.
9. Non lasciate mai la macchina accesa incustodita. Prima di smontare la macchina, attendete che lame abbiano smesso di ruotare , ingranate il freno di stazionamento, spegnete il motore e togliete la chiave.
10. Attendete sempre che le lame abbiano smesso di ruotare.
11. Quando il motore è acceso, mantenete mani, piedi, capelli ed abiti lontani dalla zona di scarico dell'attrezzatura, dalla parte inferiore del trattore e da tutte le parti in movimento.
12. Spegnete il motore prima di smontare il raccoglierba o di pulire lo scarico.

- 13. Eseguite il taglio dell'erba solamente alla luce del giorno od in presenza di adeguata illuminazione artificiale.
- 14. Non utilizzate la macchina sotto l'effetto di alcool o sostanze stupefacenti.
- 15. Rispettate il codice stradale durante il taglio in prossimità o l'attraversamento di strade.
- 16. Prestate la massima attenzione in caso di carico o scarico della macchina su un camion o rimorchio.
- 17. Non toccate le parti della macchina o dell'attrezzatura che sono soggette a riscaldarsi durante l'uso. Lasciate raffreddare la macchina prima di accingervi ad operazioni di manutenzione, registrazione od assistenza.

Utilizzo su pendii

I pendii sono una delle cause più frequenti di perdita di controllo e ribaltamento della macchina, che possono provocare gravi lesioni personali o la morte. Tutti i pendii devono essere affrontati con la massima cautela. Se non vi sentite sicuri, non tagliate l'erba.

CONSENTITO

- Sui pendii superiori a 5° procedete verso l'alto ed il basso, non in diagonale.
- Sui pendii superiori a 10°, tagliate sempre verso il basso, mai verso l'alto. Per affrontare un pendio molto ripido, salite e scendete gradualmente, tenendo sempre la marcia ingranata.
- Togliete ostacoli quali sassi, rami, ecc. dall'area di taglio. Fate attenzione a buche, fossi o dossi, poiché le asperità del terreno possono provocare il ribaltamento della macchina. L'erba alta può nascondere pericolosi ostacoli.
- Procedete lentamente sui pendii. Scegliete una marcia bassa in modo da poter fermare la macchina o cambiare in modo veloce.

- Per eventuali pesi o contrappesi per aumentare la stabilità della macchina, seguite le istruzioni del fabbricante.
- Prestate la massima attenzione a raccoglierba ed altri accessori. Essi possono infatti alterare la stabilità della macchina.
- Tutti i movimenti devono essere lenti e graduali. Non eseguite cambi repentina di marcia o direzione.
- Evitate di avviare o spegnere la macchina sui pendii. Se le ruote perdono aderenza, disinserite le lame e procedete lentamente perpendicolarmente al pendio.

VIETATO

- Non utilizzate la macchina su terreni la cui inclinazione superi il 15°.
- Evitate di sterzare sui pendii. In caso contrario, sterzate in modo lento e graduale, se possibile.
- Non tagliate in prossimità di scarpate, canali o argini. Se una delle ruote cade sul bordo di una scarpata o di un canale, la macchina può improvvisamente ribaltarsi.
- Non tagliate erba bagnata. La ridotta trazione può provocare lo slittamento della macchina.
- Non tentate di stabilizzare la macchina puntando i piedi sul terreno.
- Non utilizzate il raccoglierba su pendii ripidi. Il peso delle foglie può provocare la perdita di controllo o il ribaltamento della macchina.

Bambini

In caso di disattenzione possono verificarsi tragici incidenti. Spesso i bambini sono attratti dalla macchina e dall'attività di taglio. Non presupponete mai che i bambini siano rimasti dove li avete visti l'ultima volta. Per prevenire incidenti a bambini, rispettate le seguenti norme di sicurezza.

1. I bambini devono restare lontani dall'area di taglio e sotto il controllo di una persona adulta.
2. Prestate la massima attenzione e spegnete immediatamente la macchina se entra un bambino nell'area di taglio.
3. Prima di procedere in retromarcia, accertatevi che non vi siano bambini piccoli nell'area di taglio.
4. Non trasportate mai bambini, altrimenti possono cadere e ferirsi gravemente oppure interferire con le norme di sicuro funzionamento della macchina.
5. Non consentite mai l'uso della macchina a bambini.
6. Prestate la massima attenzione ad angoli ciechi, cespugli, alberi, siepi o altri oggetti che possono istruire la visuale.

Manutenzione

1. Spegnete il motore e staccate il(i) cavo(i) della(e) candela(e) prima di effettuare qualsiasi lavoro di assistenza, riparazione, manutenzione o regolazione.
2. Maneggiate benzina ed altri carburanti con la massima cautela. I vapori sono infatti infiammabili ed esplosivi.
 - A. Utilizzate esclusivamente contenitori omologati.
 - B. Non togliete mai il tappo del carburante né riempite il serbatoio a motore acceso. Lasciate raffreddare il motore prima di riempire il serbatoio. Non fumate.
 - C. Non effettuate mai il rifornimento in interni.
 - D. Non rimessate mai la macchina o contenitori di carburante in prossimità di fiamme libere, ad es. caldaie ad acqua o fornaci.
3. Non fate mai funzionare la macchina in interni.
4. Serrate tutti i dadi ed i bulloni, in particolare quelli di fissaggio delle lame. Mantenete sempre l'attrezzatura in buono stato.
5. Non smontate mai i dispositivi di sicurezza. Controllate il funzionamento di tutti i sistemi di sicurezza prima di ogni utilizzo.
6. Tenete pulita la macchina da erba, paglia o altri detriti. Pulite l'eventuale olio o carburante fuoriuscito. Lasciate raffreddare la macchina prima di rimessarla.
7. Spegnete e controllate l'attrezzatura qualora abbiate colpito un oggetto. Effettuate le necessarie riparazioni prima di riavviare la macchina.

8. Le componenti del raccoglierba sono soggette ad usura, danni e deterioramento, che possono provocare l'esposizione di parti mobili oppure il lancio di oggetti. Controllate frequentemente le componenti e sostituitele con ricambi originali se necessario.
9. Le lame sono molto affilate e possono tagliare. Durante la manutenzione, avvolgete sempre le lame oppure indossate guanti protettivi e prestate la massima attenzione.
10. Utilizzate solamente parti di ricambio originali per assicurarvi che vengano mantenute le condizioni originarie della macchina.
11. Controllate frequentemente il funzionamento dei freni. Regolate se necessario.
12. L'acido della batteria è velenoso e può provocare ustioni. Evitare il contatto con pelle, occhi e vestiti. Proteggete sempre il volto, gli occhi ed i vestiti durante i lavori alla batteria.
13. I gas sviluppati dalla batteria possono esplodere. Mantenete lontane dalla batteria sigarette, scintille o fiamme.

Livello di pressione acustica

Questa unità presenta un livello di pressione acustica equivalente continuo ponderato su A all'orecchio dell'operatore di 87 dB(A), collaudato mediante rilevazioni su macchine identiche in conformità alla direttiva 84/538/CEE e successive integrazioni.

Livello di potenza acustica

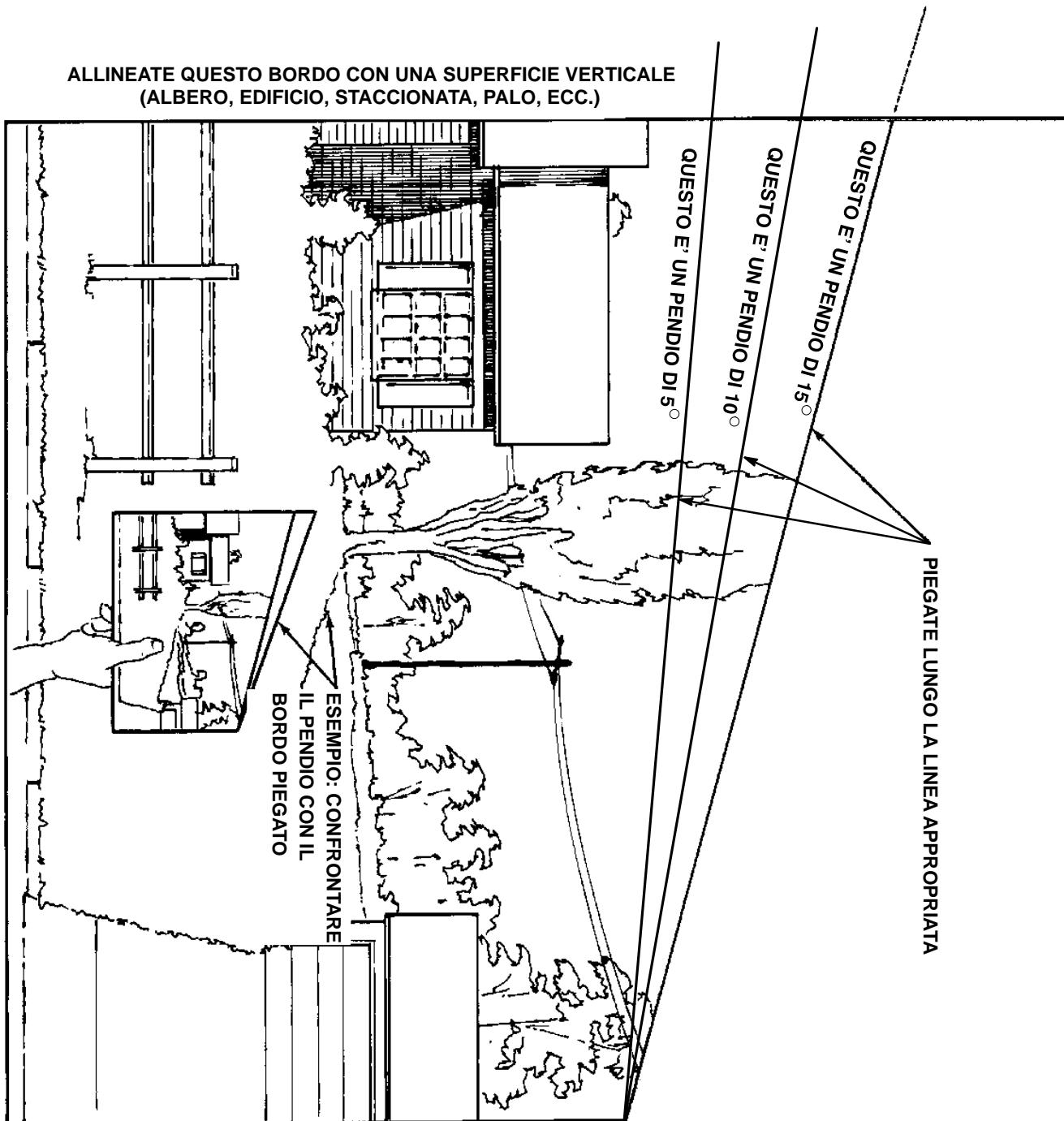
Questa unità presenta un livello di potenza acustica di 100 Lwa, collaudato mediante rilevazioni su macchine identiche in conformità alla Direttiva 84/538/CEE e successive integrazioni.

Livello di vibrazioni

Questa unità presenta un livello massimo di vibrazioni al braccio di $4,5 \text{ m/s}^2$ ed un livello massimo di vibrazioni al corpo di $0,25 \text{ m/s}^2$, collaudato mediante rilevazioni su macchine identiche in conformità alle procedure EN 1033 e EN 1032.

Tabella dei pendii

Leggete tutte le norme di sicurezza alle pagg. 2–5.



Glossario dei simboli

Simbolo di avvertimento



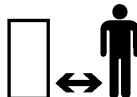
**Amputazione degli arti–
Tosaerba in retromarcia**



Simbolo di avvertimento



**Rimanete a distanza di
sicurezza dalla macchina**



Leggete il manuale dell'operatore



**Consultate il Manuale Tecnico
per le procedure di assistenza
corrette**



**Restate a distanza di
sicurezza dal tosaerba**



**Oggetti scagliati–
Esposizione totale del corpo**



**Tenete i bambini a distanza
di sicurezza dalla macchina**



**Oggetti scagliati o volanti–
Tosaerba rotante montato su un
lato. Tenete la protezione del
deflettore in posizione**



**Ribaltamento macchina
trasversalmente alla pendenza**



**Amputazione di piedi o dita–
lama del tosaerba**



**Ribaltamento della
macchina in salita**



**Amputazione di mani o dita–
lama del tosaerba**



**Ribaltamento della
macchina in discesa**



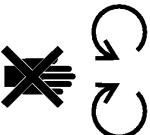
**La lama rotante può amputare
le dita di mani e piedi. State
lontano dalla lama quando il
motore è in funzione**



**Ribaltamento macchina ROPS
(sistema di protezione antiribal-
tamento)**



**Non aprite né togliete i ripari di
sicurezza quando il motore è in
funzione**



**Vietato procedere in retromarcia
finché l'interruttore a chiave
non è stato disattivato**



Glossario dei simboli

Elemento di taglio—simbolo di base



Elemento di taglio—regolazione dell'altezza



Unità di taglio abbassata



Unità di taglio sollevata



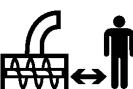
Taglio o schiacciamento dei piedi—Coclea rotante



Taglio di mani o dita—lama della girante



Restate a distanza di sicurezza dallo spazzaneve



Restate a distanza di sicurezza dallo spazzaneve



Con questo accessorio montato, i trattori devono avere un carico di 45 kg sull'assale posteriore



Ribaltamento della macchina Spazzaneve ROPS



Taglio delle mani—Lame rotanti



Taglio dei piedi—Lame rotanti



La macchina può essere utilizzata solo da un sedile passeggero e qualora la visuale del conducente non sia ostacolata



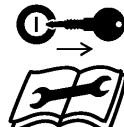
Schiacciamento delle dita o delle mani—Forte pressione laterale



Movimento in avanti o verso l'alto—Energia intrinseca



Spegnete il motore e togliete la chiave prima di manutenzione o riparazioni



Direzione di movimento della macchina—combinata



Basso

L

Alto

H

Retromarcia

R

Folle

N

Prima marcia

1

Seconda marcia

2

Terza marcia fino al numero massimo di marce in avanti

3

Glossario dei simboli

Massimo		Carburante	
Minimo		Livello del carburante	
Decrescente/Crescente			
On/Funzionamento		Serbatoio vuoto	
Off/Spegnimento		Serbatoio pieno	
Motore		Stato di carica della batteria	
Avviamento motore		Fari anteriori- Abbaglianti/anabbaglianti	
Arresto motore		Sistema di frenatura	
Starter		Freno di stazionamento	
Temperatura motore		Frizione	
Pressione olio lubrificante motore		PDF (Presa Di Forza)	
Livello olio lubrificante motore		Innesto	
Interruttore a chiave		Disinnesto	
		Sblocco	
		Blocco	

Carburante ed olio

Carburante raccomandato

Usate benzina normale SENZA PIOMBO per automobili (numero minimo di ottani 85). Qualora non sia disponibile benzina senza piombo è possibile utilizzare benzina super.

Importante: Non utilizzate mai metanolo, benzina contenente metanolo o contenente più del 10% di etanolo, altrimenti si può danneggiare l'impianto di alimentazione. Non mescolate olio e carburante.

⚠ PERICOLO

PERICOLO POTENZIALE

- In alcune condizioni la benzina è estremamente infiammabile ed altamente esplosiva.

COSA PUO' SUCCEDERE

- Un incendio o un'esplosione causata dalla benzina può ustionare voi, o altre persone, e causare danni alle cose.

COME EVITARE IL PERICOLO

- Usate un imbuto e riempite il serbatoio del carburante all'aperto, in una zona libera, a motore freddo. Rimuovete gli eventuali residui di benzina fuoriusciti dal serbatoio.
- Non riempite completamente il serbatoio del carburante. Aggiungete benzina finché il livello non si trova ad 6-13 mm (1/4-1/2") dal fondo del collo di rifornimento. Lo spazio vuoto nel serbatoio consentirà l'espansione della benzina.
- Non fumate quando maneggiate benzina e non avvicinatevi a fiamme libere oppure ad ambienti in cui vapori di benzina possono essere accesi da una scintilla.
- Conservate la benzina in appositi contenitori e fuori dalla portata dei bambini. La benzina acquistata deve essere utilizzata entro 30 giorni.

⚠ PERICOLO

PERICOLO POTENZIALE

- In alcune condizioni la benzina è estremamente infiammabile ed altamente esplosiva.

COSA PUO' SUCCEDERE

- Un incendio o un'esplosione causata dalla benzina può ustionare voi, o altre persone, e causare danni alle cose.

COME EVITARE IL PERICOLO

- Prima del rabbocco, posizionate sempre i contenitori della benzina sul pavimento lontani dal veicolo.
- Non riempite i contenitori della benzina all'interno di un veicolo oppure su un camion o rimorchio, altrimenti il tappetino del rimorchio oppure le pareti di plastica del camion possono isolare il contenitore e rallentare la dispersione delle cariche elettrostatiche.
- Se possibile, togliete l'apparecchiatura dal camion o dal rimorchio e rabboccate la con le ruote sul terreno.
- Qualora non sia possibile, rabboccate l'apparecchiatura sul camion o rimorchio mediante un contenitore portatile, anziché con una normale pompa della benzina.
- Qualora sia necessario utilizzare una pompa della benzina, tenete sempre l'ugello a contatto con il bordo del serbatoio del carburante oppure sull'apertura del contenitore fino al termine del rifornimento.

Stabilizzatore/condizionatore

Aggiungete la quantità di stabilizzatore/condizionatore corretta. L'uso di uno stabilizzatore/condizionatore:

- Mantiene fresca la benzina durante il rimessaggio (fino a 90 giorni). Per tempi di rimessaggio più lunghi, si raccomanda di spurgare il serbatoio del carburante.
- Mantiene pulito il motore durante l'uso.
- Elimina i depositi di gomma nell'impianto di alimentazione, che possono provocare problemi di avviamento.

Importante: Non utilizzate mai additivi per carburante contenenti metanolo o etanolo.

Rabbocco del serbatoio del carburante

1. Spegnete il motore ed inserite il freno di stazionamento.
2. Pulite l'area intorno al tappo di ogni serbatoio e togliete il tappo. Aggiungete benzina senza piombo in entrambi i serbatoi finché il livello del carburante non si trova a 6-13 mm (1/4-1/2") dal fondo del collo di rifornimento. Questo spazio permette l'espansione della benzina. Non riempite completamente i serbatoi del carburante.
3. Inserite saldamente i tappi. Togliete la benzina eventualmente fuoriuscita.
4. La spia del carburante si trova sul serbatoio destro.

Controllo del livello dell'olio motore

Prima di avviare il motore ed utilizzare la macchina, controllate il livello dell'olio motore nel carter; fate riferimento a Controllo del livello dell'olio, pagina 31.

Montaggio

Parti sciolte

Nota: Utilizzando la seguente tabella, controllate che tutte le parti siano state comprese nella fornitura.

DESCRIZIONE	QTA'	USO
Sedile	1	
Fascetta del filo	1	
Fascetta fermafilo	1	Installazione del sedile, pagina 10.
Distanziale del sedile	4	
Dado di bloccaggio	4	
Gruppo ruota anteriore	2	
Rondella piana	2	
Coprimozzo	2	Installazione delle ruote anteriori, pagina 10.
Coppiglia	2	
Volante	1	
Spina elastica	1	Installazione del gruppo volante, pagina 10.
Carter del piantone dello sterzo	1	
Chiave	2	Utilizzo negli interruttori di avviamento e “Key Choice”.
Tappo di rabbocco	2	Fissaggio dei cavi alla batteria, pagina 11.
Dado ad alette	2	
Raccordo del flessibile	1	Collegamento di un flessibile da giardino al raccordo di lavaggio durante la manutenzione.
Manuale dell'operatore	1	Leggete il manuale prima di utilizzare il trattore.
Scheda di registrazione	1	Compilate e restituite a Toro.
Targhetta	1	Leggete per informazioni sulla garanzia.

Installazione delle ruote anteriori

Nota: Ingrassate gli alberi dell'assale prima dell'installazione delle ruote.

1. Installate la ruota sull'assale.
2. Montate la rondella piana sull'assale, inserite la coppiglia ed apritene le estremità tramite pinze (Fig. 1).
3. Installate i coprimozzo.

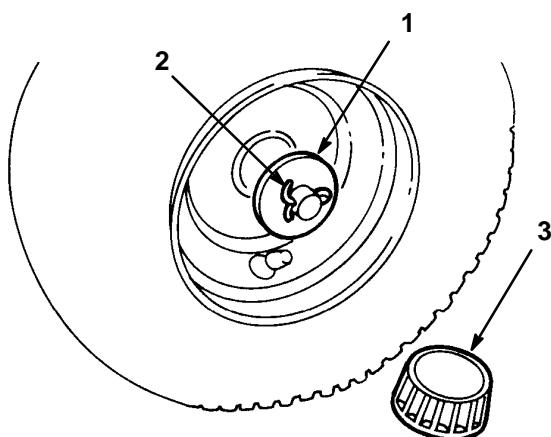


Figura 1

- | | |
|-------------------|---------------|
| 1. Rondella piana | 3. Coprimozzo |
| 2. Coppiglia | |

4. Ripetete i passi 1-3 sull'altro lato.
5. Controllate la pressione dei pneumatici anteriori e posteriori; fate riferimento a Pressione dei pneumatici nella sezione Manutenzione, pagina 34 per la pressione raccomandata.
6. Lubrificate entrambe le ruote anteriori con grasso N 2 per impieghi generici. Pompate con l'ingrassatore fino a che il grasso non comincia a trafilare dai cuscinetti. Pulite il grasso in eccesso.

Installazione del gruppo volante

1. Raddrizzate le ruote ed inserite il carter del piantone dello sterzo sul piantone dello sterzo.
2. Inserite il volante sul piantone dello sterzo, curando che il foro di fissaggio sul volante sia allineato al foro sul piantone (Fig. 2). Il marchio Toro deve risultare leggibile dal posto di guida.

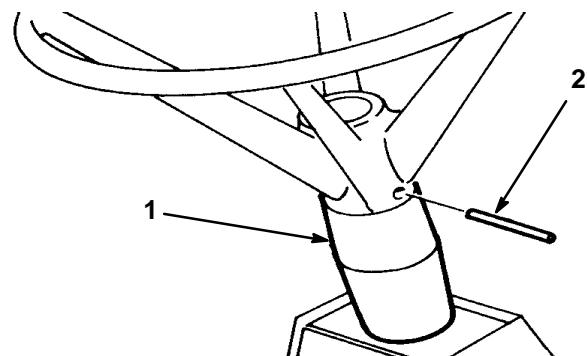


Figura 2

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1. Carter del piantone dello sterzo | 2. Spina elastica |
|-------------------------------------|-------------------|

3. Inserite parzialmente nei fori un punzone per mantenere l'allineamento ed inserite poi la spina elastica dall'altra parte.
4. Inserite la spina fino a che la sua estremità non sia allineata alla superficie esterna del volante (Fig. 2).

Installazione del sedile

1. Infilate 4 distanziali sul fondo del sedile (Fig. 3).
2. Posizionate il sedile sul relativo supporto, inserendo il filo dell'interruttore del sedile nella scanalatura ed i prigionieri del distanziale nei fori di montaggio (Fig. 3).

3. Inserite la fascetta fermafilo attorno al filo dell'interruttore del sedile (Fig. 3).
4. Utilizzando il prigioniero del distanziale anteriore sinistro, serrate saldamente con un dado di bloccaggio la fascetta fermafilo ed il sedile al supporto sedile (Fig. 3).

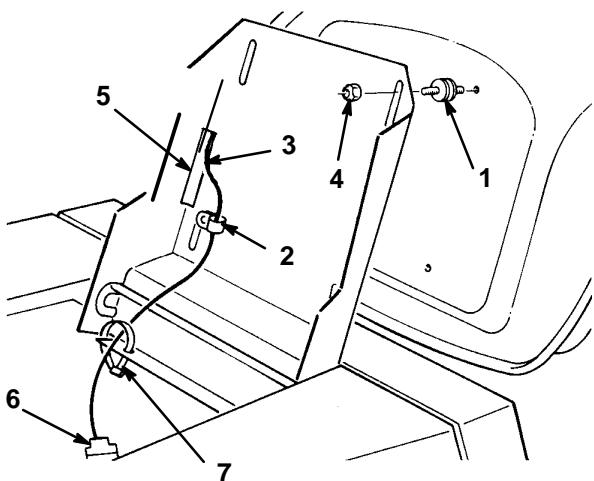


Figura 3

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Distanziali del sedile | 5. Scanalatura dell'interruttore del sedile |
| 2. Fascetta fermafilo | 6. Connettore dell'interruttore del sedile |
| 3. Filo dell'interruttore del sedile | 7. Fascetta del filo |
| 4. Dado di bloccaggio | |

5. Montate il sedile al supporto sedile con i restanti 3 dadi di bloccaggio.

Nota: Per la comodità dell'operatore, è possibile regolare la posizione del sedile, lungo le scanalature del supporto sedile.

6. Serrate tutti i dadi di fissaggio del sedile.
7. Inserite il connettore dell'interruttore del sedile nel connettore della matassa cavi.
8. Fissate la matassa cavi alla parte anteriore del supporto sedile con la fascetta del filo.

Attivazione della batteria

E' necessario rimuovere la batteria dalla macchina, per poterla rifornire di elettrolito e caricarla. Per la rimozione e l'attivazione della batteria, procedete come segue:

1. Ribaltate il sedile in avanti per accedere alla batteria.
2. Togliete il dado ad alette che fissa i fermi della batteria al telaio del trattore (Fig.4).

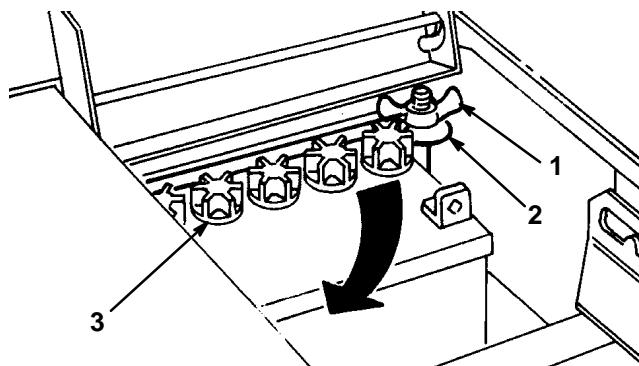


Figura 4

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Dado ad alette | 3. Tappo di rabbocco |
| 2. Fermo della batteria | |
3. Sollevate il fermo della batteria superiore e ruotatelo all'indietro.
 4. Togliete la batteria dal telaio e mettetela da una parte.
 5. Togliete i tappi di rabbocco dalla batteria ed aggiungete lentamente elettrolito in ogni cella della batteria fino a raggiungere la linea "LOWER".
 6. Senza reinstallare i tappi, collegate ai poli della batteria un caricabatteria da 3-4 ampere e caricate la batteria per 4 ore con una intensità di corrente non superiore a 4 ampere (12 volt).

AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

- Durante la ricarica della batteria si sviluppano gas.

COSA PUO' SUCCEDERE

- I gas della batteria possono esplodere.

COME EVITARE IL PERICOLO

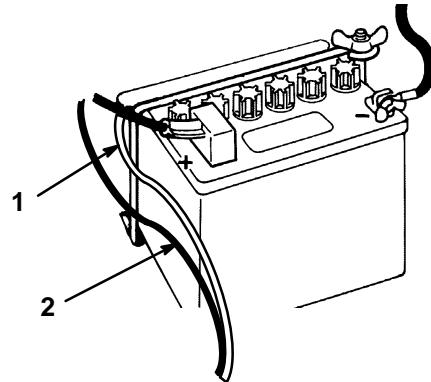
- Tenete lontane dalla batteria sigarette, scintille o fiamme.

7. Al termine della ricarica, staccate il caricabatterie dalla presa di rete, quindi i cavi dai poli della batteria.

8. Aggiungete lentamente elettrolito o acqua distillata in ogni elemento fino a raggiungere la linea "UPPER". Reinstallate i tappi. Dopo che la batteria è stata messa in servizio, i rabbocchi andranno eseguiti solamente con acqua distillata. Non aggiungete mai altro elettrolito.

Importante: Non eccedete nel riempimento della batteria. L'elettrolito traboccherebbe sulle parti circostanti, provocando gravi fenomeni di corrosione e deterioramento.

9. Installate la batteria con i poli rivolti verso la parte posteriore della macchina ed inserite il tubetto di sfiato a sinistra della batteria, attraverso il foro previsto nel telaio (Fig. 5).

**Figura 5**

1. Tubetto di sfiato

2. Cavo dell'acceleratore

10. Reinstallate i fermi della batteria.

AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

- I terminali della batteria possono cortocircuitarsi contro il fermo della batteria o le componenti metalliche del trattore.

COSA PUO' SUCCEDERE

- Le eventuali scintille possono infiammare i gas della batteria.

COME EVITARE IL PERICOLO

- In sede di rimozione o installazione della batteria, evitate accuratamente che i terminali della batteria vengano a contatto con le parti metalliche del trattore.
- Mantenete sempre le aste dei fermi della batteria in posizione per proteggere e fissare la batteria.

11. Installate il cavo rosso positivo (cappuccio rosso sull'estremità) sul polo positivo (+) della batteria ed il cavo negativo (nero) sul polo negativo (-), fissandoli con gli appositi tappi a vite e dadi ad alette. Coprite il polo positivo con il cappuccio in gomma del cavo, per prevenire il rischio di un cortocircuito (Fig. 5).

Rabbocco del carter con olio

Il trattore viene spedito dalla fabbrica senza olio nel carter.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana.
2. Svitate e togliete dal bocchettone l'astina di livello (Fig. 6).
3. Inserite un imbuto nel bocchettone e rifornite di olio il motore, versandolo lentamente. Utilizzate lo schema riportato sotto. Utilizzate olio detergente di buona qualità, con classificazione "For Service SF, SG, SH". La viscosità dell'olio dovrà essere scelta in funzione della temperatura ambiente prevista. Vedere la tabella riportata sotto.

4. Schema di rabbocco olio

1232 Trattore con motore posteriore 1,4 l (48 oz.) di olio

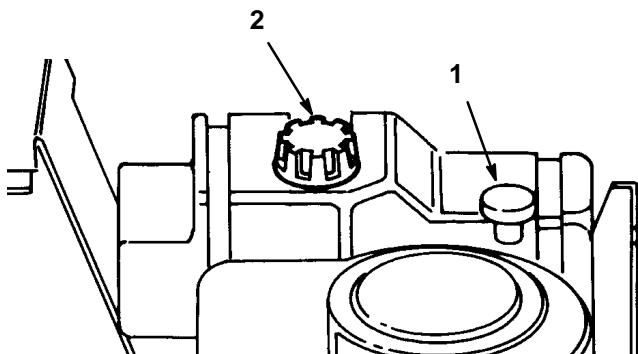
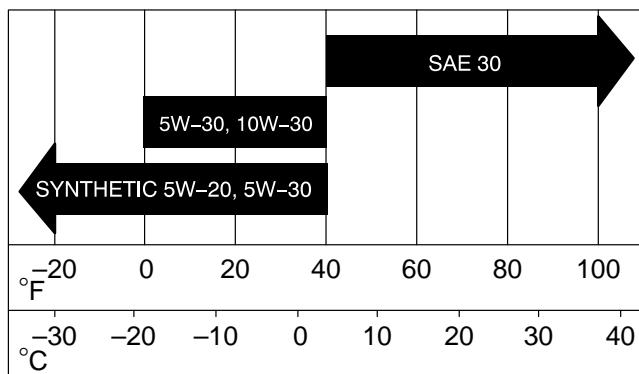


Figura 6

1. Astina di livello

2. Tappo del serbatoio del carburante

UTILIZZATE OLI CON QUESTA VISCOSITÀ'



5. Assicuratevi che il livello dell'olio raggiunga la marcatura del massimo, quando l'astina è completamente inserita nel bocchettone. Non eccedete nel riempimento, per evitare danni al motore.
6. Inserite l'astina nel bocchettone e ruotatela in senso orario, per bloccarla in sede.

Nota: Controllate il livello dell'olio ogni 5 ore di esercizio, oppure ogni volta che usate la macchina. Inizialmente, a macchina nuova, svuotate e sostituite l'olio motore dopo le prime 5 ore di esercizio per rimuovere gli agenti contaminanti prodotti durante il normale rodaggio del motore; successivamente, in condizioni normali, sostituite l'olio ogni 25 ore di esercizio. Sostituite l'olio con maggiore frequenza quando il motore viene utilizzato in ambiente polveroso o sporco.

Funzionamento

La sicurezza prima di tutto

Leggete attentamente tutte le norme di sicurezza alle pagg. 2–5. Queste informazioni contribuiranno alla protezione di voi stessi, della vostra famiglia, di animali domestici o di eventuali passanti.

Comandi

Prima di avviare ed utilizzare la macchina, familiarizzate con tutti i comandi (Fig. 7).

Leva cambio di velocità

(Fig. 7)—La trasmissione è a cinque marce avanti, folle e retromarcia. La leva del cambio si trova a destra dell'operatore. Un interruttore di sicurezza impedisce l'accensione accidentale del motore quando è inserita una qualunque marcia.

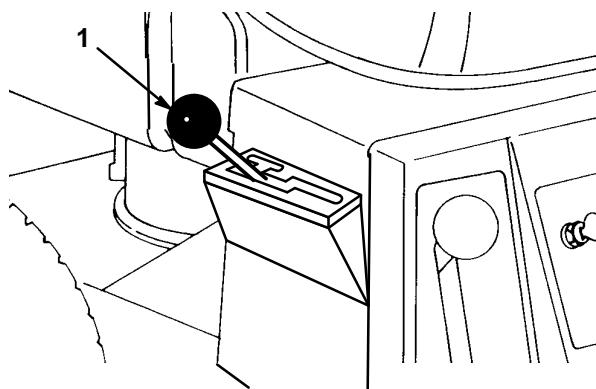


Figura 7

1. Leva cambio di velocità

Pedale della frizione

(Fig. 8)—Utilizzato insieme alla leva del cambio. Premete a fondo il pedale della frizione quando cambiate marcia o frenate.

Pedale freno

(Fig. 8)—Premete questo pedale per rallentare oppure per fermare la macchina. Quando il pedale è premuto, un calibro attiva il disco del freno a lato della trasmissione. Ricordate di premere il pedale della frizione quando frenate.

Nota: Evitate di premere il pedale del freno quando la frizione è innestata, per evitare l'usura prematura del freno. Non tenete il piede sul pedale del freno, durante il taglio dell'erba.

Freno di stazionamento

Inserite sempre il freno di stazionamento prima di spegnere o lasciare incustodita la macchina.

(Fig. 8)—Utilizzate sempre il freno di stazionamento insieme al pedale del freno. Quando il pedale è premuto, l'estremità della leva del freno di stazionamento mantiene premuto il pedale del freno ed un calibro attiva il disco del freno a lato della trasmissione.

Inserimento del freno di stazionamento

1. Premete a fondo il pedale del freno e mettete il cambio in folle.
2. Spostate il comando del freno di stazionamento verso l'alto e rilasciate il pedale del freno.

Rilascio del freno di stazionamento

1. Per rilasciare il freno di stazionamento, è sufficiente premere il pedale del freno per provocare automaticamente il disinserimento del freno di stazionamento. Rilasciate lentamente il pedale del freno.

Interruttore di avviamento

(Fig. 8)—La chiave fa parte dell'impianto di avviamento del motore, ed ha tre posizioni: OFF, RUN e START. La chiave torna automaticamente in posizione RUN da START quando viene rilasciata dopo l'avviamento del motore.

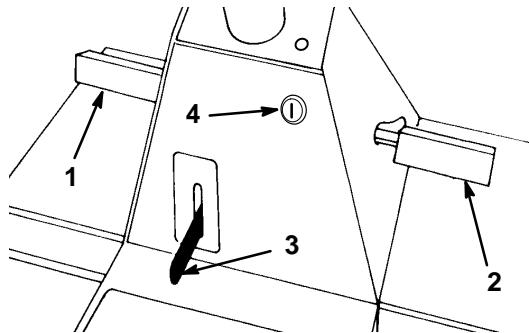


Figura 8

- 1. Pedale della frizione
- 2. Pedale del freno
- 3. Inserimento del freno di stazionamento
- 4. Interruttore di avviamento

Leva innesto lama

(Fig. 9)—Innesta e disinnesta la trasmissione alla lama del tosaerba. Un interruttore di sicurezza impedisce l'avviamento del motore quando la leva di comando è in posizione “ENGAGE”. Il motore può avviarsi solamente quando la leva è in posizione “DISENGAGE”.

Comando dell'altezza di taglio

(Fig. 9)—Questo comando consente di variare l'altezza di taglio su 6 posizioni, da 25-89 mm (1-3 1/2").

Interruttore a chiave

(Fig. 9)—Per disattivare la funzione di interbloccaggio avviamento in retromarcia, agite sull'interruttore a rilascio sul pannello davanti e sotto il sedile.

Comando dell'acceleratore

(Fig. 9)—E' collegato al carburatore ed aziona l'acceleratore e lo starter. Il comando prevede 4 posizioni: “IDLE”, “HOT RESTART”, “OPERATE” e “CHOKE”. Per portare il comando sulla posizione “CHOKE”, è necessario spingere la leva leggermente a sinistra ed in alto.

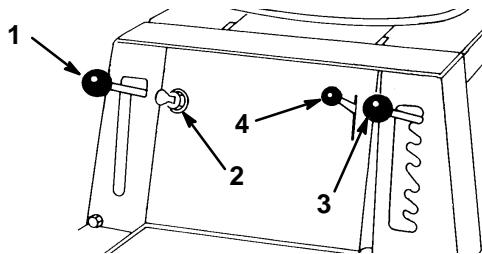


Figura 9

- 1. Leva innesto lama
- 2. Interruttore a chiave
- 3. Comando dell'altezza di taglio
- 4. Comando dell'acceleratore

Avviamento e spegnimento del motore

Avviamento

1. Mettete il cambio in folle (N), portate la leva innesto lama su “DISENGAGE” ed inserite il freno di stazionamento.
2. Portate il comando dell'acceleratore su “CHOKE” e girate la chiave di avviamento in posizione “START”. Quando si è acceso il motore rilasciate la chiave e portate subito il comando dell'acceleratore tra “OPERATE” e “IDLE” se si è utilizzato lo starter per l'avviamento.
3. Selezionate l'altezza di taglio desiderata e portate la leva innesto lama su “ENGAGE”. Rilasciate il freno di stazionamento (all'occorrenza), premete il pedale della frizione ed inserite una marcia.
4. Rilasciate lentamente e dolcemente il pedale della frizione.

Spegnimento

1. Premete i pedali di frizione e freno, portate la leva del comando dell'acceleratore su "SLOW", portate la leva innesto lama su "DISENGAGE" e girate la chiave di avviamento su "OFF".
2. Mettete il cambio in folle ed inserite il freno di stazionamento.
3. Togliete la chiave di avviamento dal quadro ed attendete il completo arresto di tutte le parti in movimento, prima di abbandonare il posto di guida.

Rodaggio

Il motore non richiede alcuna precauzione particolare per il rodaggio, ad eccezione della sostituzione dell'olio dopo le prime 5 ore di esercizio. Fate funzionare la trasmissione in tutte le marce, per assicurarvi che l'apparato funzioni correttamente. Dopo le prime 5 ore di esercizio, controllate anche le condizioni delle cinghie.

Regolazione altezza di taglio

L'altezza di taglio può essere regolata su una qualsiasi delle 6 posizioni previste, di altezza compresa tra circa 25-89 mm (1-3 1/2").

1. Assicuratevi che la leva di innesto lama su "DISENGAGE".
2. Portate il comando dell'altezza di taglio nella posizione desiderata.
3. Per inserire la lama di taglio, portate la leva innesto lama su "ENGAGE".

Procedura per l'uso

1. Portate la leva innesto lama su "DISENGAGE".

2. Avviate il motore: fate riferimento alle "Istruzioni per l'Avviamento e l'Arresto" a pag. 18.

Importante: Quando il tosaerba viene usato per la prima volta, fate funzionare la trasmissione in tutte le marce, per assicurarvi che l'apparato funzioni correttamente e familiarizzatevi con i comandi e le caratteristiche d'uso della macchina. Non cambiate mai marcia a macchina in movimento o senza avere prima premuto il pedale della frizione, per evitare danni alla trasmissione.

3. Premete il pedale della frizione ed inserite la marcia desiderata. Rilasciate quindi lentamente il pedale finché non si inserisce la trazione.

Importante: Per evitare di eseguire partenze brusche e di sovraccaricare la trasmissione, rilasciate lentamente il pedale della frizione. Se l'innesto della retromarcia oppone resistenza, innestate e disinestate il pedale della frizione, fino ad ottenere l'innesto degli ingranaggi. Non sforzate la leva del cambio, per evitare danni al cambio. Se durante l'uso doveste rilevare che il cambio funziona a sussulti o a strattoni, rivolgetevi per assistenza al vostro Centro di Assistenza Autorizzato TORO.

4. Per iniziare le operazioni di taglio, spostate sulla posizione prescelta la leva per la regolazione dell'altezza di taglio, regolate l'acceleratore su "OPERATE" e portate la leva innesto lama su "ENGAGE".
5. Per fermare la macchina, premete i pedali di frizione e freno, portate il comando dell'acceleratore su "IDLE", la leva innesto lama su "DISENGAGE", la leva del cambio in folle, inserite il freno di stazionamento e girate la chiave di avviamento su "OFF" dopo avere fatto funzionare per un po' il motore al minimo.

Sistema interruttori di sicurezza

Descrizione del sistema interruttori di sicurezza

Il sistema interruttori di sicurezza è progettato per consentire l'avviamento del motore a condizione che:

- La presa di forza (PDF) sia disinserita.
- La leva del cambio sia in folle “N”.

Il sistema di sicurezza è progettato in modo da spegnere il motore se:

- L'operatore scende dal sedile con i pedali di frizione e freno rilasciati.
- L'operatore scende dal sedile con la lama (PDF) in posizione “ENGAGED”.
- L'operatore procede in retromarcia con la presa di forza (PTO) inserita e la funzione di interbloccaggio attiva.

Funzionamento in retromarcia

Una funzione di interbloccaggio previene l'inserimento della presa di forza (PDF) quando il trattore procede in retromarcia. Nel caso in cui venga inserita la retromarcia con la lama del tosaerba oppure un accessorio azionato dalla PDF inseriti, il motore si spegne.

Non procedete in retromarcia qualora non sia strettamente necessario. Nel caso in cui sia necessario procedere in retromarcia ed utilizzare contemporaneamente un accessorio azionato dalla PDF (ad es. uno spazzaneve oppure un aratro), la funzione di interbloccaggio può essere disattivata temporaneamente.

Prima di disattivare la funzione, accertatevi che non vi siano bambini nelle vicinanze del trattore e nell'area di lavoro dell'accessorio. Prestate la massima attenzione in quanto, disattivando la

funzione di sicurezza, non viene emesso il segnale acustico che avverte gli eventuali bambini o passanti del movimento del trattore.

Qualora siate certi di poter procedere in retromarcia o utilizzare un accessorio in condizioni di sicurezza, disattivate la funzione di interbloccaggio portando l'interruttore a chiave (Fig. 10), ubicato davanti e sotto il sedile, dopo aver inserito il comando della lama (PDF). Sulla consolle anteriore si accende una spia rossa (Fig. 11) ad indicazione che il sistema di interbloccaggio è disattivato. Una volta disattivato, l'interbloccaggio rimane tale – lama o accessorio azionato dalla PDF funzionante con trattore in retromarcia – e la spia resta accesa finché non viene disinserita la lama (PDF) oppure non viene spento il motore.

Nota: Non inserite la chiave dell'interruttore “Key Choice” se non è strettamente necessario per procedere in retromarcia o utilizzare un accessorio. La chiave dell'interruttore “Key Choice” può anche essere rimossa dall'unità per evitare che venga attivato da una persona non autorizzata. In tal modo si previene il funzionamento dell'unità in retromarcia con la lama o l'accessorio azionato dalla PDF inseriti. Prima di lasciare incustodita l'unità, togliete sempre sia la chiave di avviamento che la chiave dell'interruttore “Key Choice” e conservatele in un luogo sicuro al di fuori della portata dei bambini.

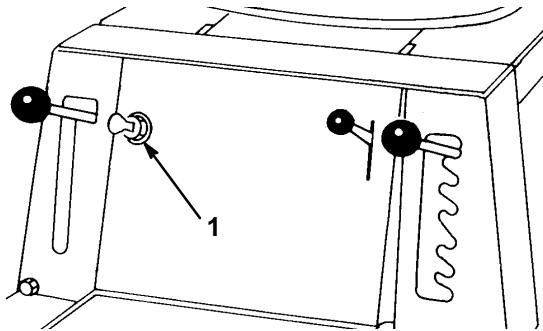


Figura 10

1. Interruttore a chiave

⚠ ATTENZIONE

PERICOLO POTENZIALE

- **Un bambino oppure un passante potrebbe essere urtato dal trattore con la(e) lama(e) inserita(e).**

COSA PUO' SUCCEDERE

- **Il contatto con la lama può provocare gravi lesioni personali o la morte.**

COME EVITARE IL PERICOLO

- **Non tagliate in retromarcia se non strettamente necessario.**
- **In tal caso, guardate sempre verso il basso ed all'indietro.**
- **Utilizzate l'interruttore a chiave solamente qualora siate sicuri che non vi siano bambini o passanti nell'area di manovra del trattore.**
- **Prima di lasciare incustodita l'unità, togliete sempre sia la chiave di avviamento che quella dell'interruttore "Key Choice" e conservatele in un luogo sicuro al di fuori della portata dei bambini.**

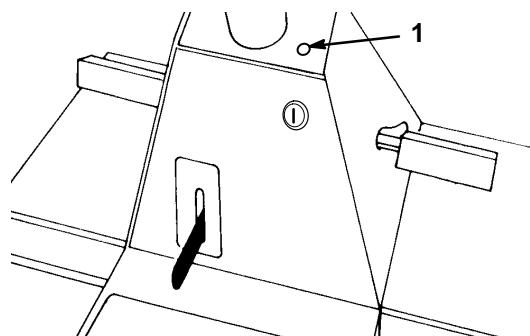


Figura 11

1. Spia di retromarcia

Prova del sistema interruttori di sicurezza

Il sistema interruttori di sicurezza deve essere provato prima di utilizzare la macchina. Se il sistema non funziona come descritto di seguito, rivolgetevi immediatamente ad un Centro di Assistenza Autorizzato per la riparazione.

1. Portate la leva del cambio in folle.
2. Spostate il comando della lama in posizione "ENGAGE". Sedete al posto di guida a ruotate la chiave di avviamento sulla posizione "START". Il motore non deve avviarsi; in caso contrario, il sistema degli interruttori di sicurezza è guasto e deve essere riparato presso un Centro di Assistenza Autorizzato TORO. Se il motore non si avvia, potete procedere al punto 3.
3. Spostate il comando della lama in posizione "DISENGAGE". Sedete al posto di guida, premete i pedali della frizione e del freno, inserite il freno di stazionamento, innestate una marcia e, sempre tenendo premuto il pedale della frizione, ruotate la chiave di avviamento sulla posizione "START". Il motore non dovrebbe avviarsi; in caso contrario il sistema degli interruttori di sicurezza è guasto e deve essere riparato presso un Centro di Assistenza Autorizzato TORO. Se il motore non si avvia, potete procedere al punto 4.
4. Sedete al posto di guida, mettete il cambio di velocità in folle, spostate il comando della lama in posizione "DISENGAGE" ed assicuratevi che il freno di stazionamento sia inserito. Ruotate la chiave di avviamento sulla posizione "START": il motore dovrebbe avviarsi e rimanere acceso. Spostate quindi il comando della lama in posizione di innesto ed alzatevi con cautela dal sedile: il motore dovrebbe spegnersi. Se il motore non si arresta, spegnetelo e fate riparare il sistema degli interruttori di sicurezza da parte di un punto assistenza autorizzato TORO. Se il motore si è invece spento quando vi siete alzati dal sedile, il sistema degli interruttori di sicurezza funziona regolarmente ed il tosaerba può essere utilizzato con sicurezza.
5. Portate la leva della PDF in posizione "DISENGAGE" ed il cambio in folle. Accendete il motore. A motore acceso, portate la leva della PDF in posizione "ENGAGE", premete la frizione e portate il cambio in retromarcia. Il motore si deve spegnere.

6. Portate la leva della PDF in posizione “DISENGAGE” ed il cambio in folle. Accendete il motore. Portate la leva della PDF in posizione “ENGAGE”, portate la chiave dell’interruttore “Key Choice” e rilasciatela. La spia “Key Choice” si deve accendere. Portate la leva della PDF in posizione “DISENGAGE”; la spia “Key Choice” si deve spegnere.

Scarico laterale o raccoglierba

Per effettuare lo scarico laterale oppure utilizzare il raccoglierba, spegnete il motore ed attendete che tutte le parti in movimento si fermino.

1. Spegnete il motore, togliete la chiave di avviamento.
2. Togliete il dado ad alette che fissa il carter di scarico (Fig. 12) all’alloggiamento del tosaerba.
NON TOGLIETE MAI IL DEFLETTORE DALL’ALLOGGIAMENTO DEL TOSAERBA (Fig. 12).

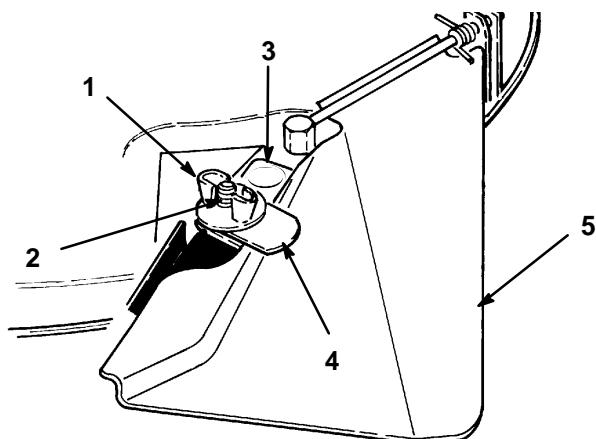


Figura 12

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Dado ad alette | 4. Linguetta metallica |
| 2. Bullone lungo | 5. Deflettore per lo scarico dell'erba |
| 3. Carter di scarico in plastica | |

3. Sollevate il deflettore e la linguetta metallica per togliere la linguetta metallica. Continuate a sollevare il deflettore per togliere il carter di scarico in plastica dal bullone lungo. Conservate il carter di scarico e la linguetta metallica per una eventuale reinstallazione futura.

4. Reinstallate il dado ad alette e serratelo nuovamente. Abbassate completamente il deflettore. L’unità è pronta per lo scarico laterale o la raccolta dell’erba.

Per migliorare le prestazioni del raccoglierba, passate ad una lama con aletta alta e togliete i denti del Recycler®. Se non desiderate più effettuare lo scarico laterale oppure usare il raccoglierba, è possibile reinstallare il carter di scarico fissandolo all’alloggiamento del raccoglierba con il dado ad alette.

Importante: Quando il carter di scarico è in posizione, **deve** essere fissato al deflettore con la linguetta metallica ed il dado ad alette.

⚠ PERICOLO

PERICOLO POTENZIALE

- Senza deflettore, carter di scarico o gruppo raccoglierba in posizione, l’operatore e le persone nelle immediate vicinanze della macchina possono essere colpiti o venire a contatto con la lama ed i detriti.

COSA PUO’ SUCCEDERE

- Il contatto con la(e) lama(e) rotante(i) e con i detriti scagliati può provocare gravi lesioni personali o la morte.

COME EVITARE IL PERICOLO

- Non togliete MAI il deflettore dal tosaerba in quanto dirige il materiale tagliato verso il terreno. Nel caso in cui sia danneggiato, sostituite immediatamente il deflettore.
- Non infilate mai le mani o i piedi sotto il tosaerba.
- Non tentate mai di liberare l’area di scarico o le lame del tosaerba senza aver portato il comando della lama (PDF) su “OFF” e ruotato la chiave di avviamento su “OFF”. Inoltre, togliete la chiave e staccate il(i) cavo(i) della(e) candela(e).

Guida in marcia avanti o retromarcia

Il comando dell'acceleratore regola la velocità del motore misurata in giri/min (giri al minuto). Portate il comando dell'acceleratore in posizione "FAST" affinché il tosaerba fornisca prestazioni migliori.

Per procedere in marcia avanti, premete la frizione, inserite la marcia desiderata e rilasciate il freno di stazionamento: fate riferimento a rilascio del freno di stazionamento, pagina 19, e rilasciate lentamente la frizione. Per procedere in retromarcia, premete la frizione e, quando siete completamente fermi, inserite la retromarcia. Rilasciate lentamente la frizione.

Nota: Per procedere in retromarcia con la PDF inserita occorre disattivare il sistema di interbloccaggio con l'interruttore a chiave ubicato davanti e sotto il sedile.

Spegnimento della macchina

Per fermare la macchina, premete la frizione e mettete in folle ("N"). Disinserite il comando della lama (PDF), e portate la chiave di avviamento su "OFF" per spegnere il motore. Inserite il freno di stazionamento se prevedete di lasciare incustodita la macchina; fate riferimento a Inserimento del freno di stazionamento, pagina 19. Ricordate di togliere le chiavi degli interruttori di avviamento e "Key Choice".

ATTENZIONE

PERICOLO POTENZIALE

- Qualcuno potrebbe tentare di utilizzare il trattore incustodito.

COSA PUO' SUCCEDERE

- Utilizzando il trattore, bambini o passanti potrebbero ferirsi.

COME EVITARE IL PERICOLO

- Togliete sempre le chiavi di avviamento e "Key choice" ed inserite il freno di stazionamento prima di lasciare incustodita la macchina, anche per pochi minuti.

Importante: Non utilizzate i freni in modo improprio. Per rallentare la velocità di trazione, inserite una marcia più bassa in modo da non dover fermare la macchina o cambiare sul pendio.

Regolazione del sedile

Il sedile può essere spostato in avanti ed all'indietro. Regolate il sedile in modo da garantire il massimo controllo della macchina ed il massimo comfort.

1. Sollevate il sedile ed allentate i dadi di fissaggio (Fig. 13).
2. Muovete il sedile nella posizione desiderata e stringete i dadi di fissaggio.

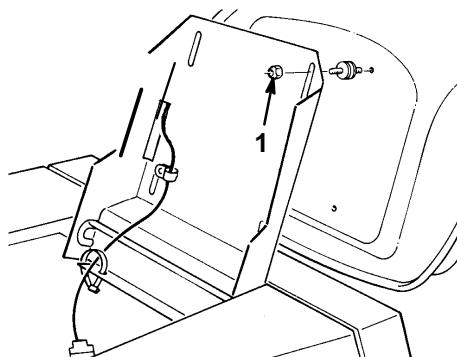


Figura 13

1. Dadi di occaggio

Suggerimenti per il taglio dell'erba con Recycler®

Caratteristiche del trattore Recycler®

Il trattore Toro Recycler® si avvale di un concetto di taglio innovativo, lasciando il vostro prato tagliato finemente senza resti di erba. Il trattore è dotato di componenti speciali (Fig. 14) che vi permettono di tagliare più facilmente l'erba e raccogliere erba, foglie ed altri piccoli detriti contenuti all'interno dell'erba.

Queste componenti sono:

- Anello della scocca
- Lama speciale e rinforzo della lama
- Carter di scarico
- Quattro "denti" speciali posizionati strategicamente sul sottoscocca del tosaerba. Un quinto dente è prestampato nel carter di scarico

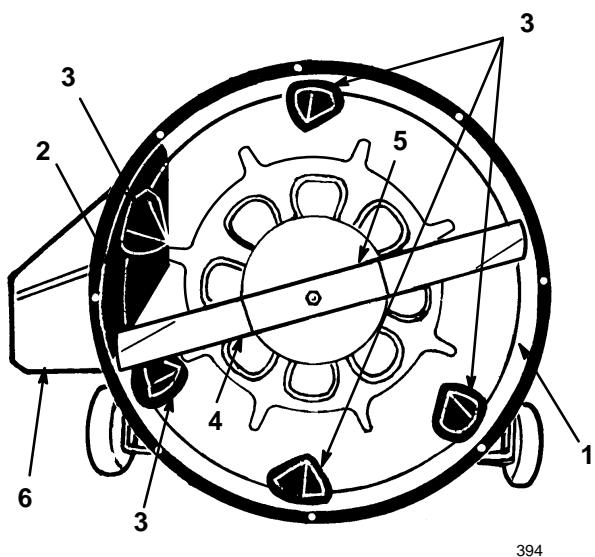


Figura 14

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Anello della scocca | 5. Rinforzo della lama |
| 2. Carter di scarico | 6. Deflettore per lo scarico dell'erba |
| 3. Denti | |
| 4. Lama | |

Suggerimenti per il taglio dell'erba

Anche con il trattore Recycler®, potrete imbattervi in situazioni in cui non è possibile nascondere tutto lo sminuzzamento di erba e foglie dentro il prato. Seguite queste istruzioni per ottenere i migliori risultati di taglio e di aspetto del prato:

- Portate sempre l'acceleratore su FAST quando procedete.
- Mantenete **affilata la lama** per tutta la stagione di taglio per evitare lo strappo o la frammentazione dell'erba. In caso contrario, l'erba cresce più lentamente ed è più soggetta a malattie. Ogni 30 giorni, staccate il cavo della candela e controllate che la lama sia affilata. Rimuovete eventuali bave e riaffilate la lama.
- Al termine di ogni utilizzo eliminate detriti e sporcizia dal sottoscocca e dai denti del tosaerba. In caso di accumulo di sporcizia e detriti all'interno dell'alloggiamento del tosaerba, la qualità di taglio può risultare insoddisfacente.
- Se l'erba è leggermente più alta del normale oppure è particolarmente umida, occorre adottare tecniche specifiche. Portate al massimo l'altezza di taglio, procedete in 1a alla velocità massima e tagliate una parte di prato largo circa quanto metà tosaerba. In caso di scarico laterale, dirigete l'erba verso l'area dove essa è già stata tagliata. Ogni tanto fermatevi per fare sì che avvenga la pulizia dell'area di scarico. Una quantità eccessiva di erba tagliata può intasare il tosaerba e l'area di scarico. Se il tosaerba s'intasca, spegnete il motore, disinserite la lama e rimuovete il blocco con un bastone.



PERICOLO

PERICOLO POTENZIALE

- Possibile contatto accidentale con la lama

COSA PUO' SUCCEDERE

- Il contatto con la lama può provocare gravi lesioni personali

COME EVITARE IL PERICOLO

- Premete i pedali di frizione e freno, portate la leva del cambio in folle e girate la chiave di avviamento su "OFF". Staccate il cavo della candela per impedire che qualcuno avvii accidentalmente la macchina.

- Quando il trattore viene utilizzato per la prima volta, tagliate l'erba leggermente più alta del normale per evitare il contatto del tosaerba con le asperità del terreno. Tuttavia, in genere l'altezza migliore è quella usata in passato. Qualora l'erba sia più alta di sei pollici è preferibile praticare due passate per garantire una maggiore qualità di taglio.
- Se l'erba è leggermente più alta del normale oppure è particolarmente umida, aumentate l'altezza di taglio e tagliate l'erba. Tagliate nuovamente l'erba all'altezza di taglio normale, più bassa. Questo metodo di taglio dell'erba alta consente una migliore distribuzione dell'erba tagliata ed una qualità di taglio migliore.
- Durante l'estate, è meglio tagliare l'erba ad un'altezza pari a circa 1/3 della lama. Non tagliate l'erba al di sotto del 30 valore di regolazione, a meno che non sia rada o malata quando il ritmo di crescita dell'erba diminuisce.
- Se la larghezza di taglio del tosaerba è superiore a quella del tosaerba utilizzato in precedenza, aumentate l'altezza di taglio di una tacca per garantire un manto erboso uniforme se l'erba è troppo bassa.
- TAGLIO IN CONDIZIONI ESTREME—L'aria è necessaria per tagliare accuratamente i residui d'erba, quindi è necessario non utilizzare un'altezza di taglio troppo bassa appoggiando

addirittura il tosaerba sull'erba non tagliata.

Almeno un lato del tosaerba non deve mai essere a contatto con l'erba non tagliata per consentire il corretto raffreddamento del tosaerba. Quando cominciate a tagliare dal centro dell'area, fate funzionare il trattore ad una velocità di trazione inferiore e procedete in retromarcia se il trattore comincia ad intasarsi.

- SPEGNIMENTO DEL TRATTORE—Se occorre spegnere il trattore in sede di taglio, sul prato può rimanere un deposito di erba tagliata. Applicate questa procedura per fermare il trattore in sede di taglio:
 - A. Con la lama inserita, spostatevi in un'area in cui l'erba è già stata tagliata.
 - B. Sollevate la scocca di una o due altezze di taglio mentre procedete in marcia avanti e la scocca è in funzione.
 - C. Premete i pedali di frizione e freno, portate la leva del comando dell'acceleratore su "IDLE", fermate il tosaerba e portate la chiave di avviamento su "OFF".
- TAGLIATE AD INTERVALLI CORRETTI—In genere, si raccomanda di tagliare l'erba ogni 4-5 giorni. Tuttavia, tenete presente che l'erba cresce a ritmi differenti nei vari periodi dell'anno, quindi è buona norma mantenere inalterata l'altezza di taglio e tagliare l'erba più frequentemente all'inizio della primavera. Poiché a metà estate il ritmo di crescita dell'erba diminuisce, tagliate l'erba ogni 8-10 giorni. Qualora l'erba non sia stata tagliata per un periodo prolungato a causa delle condizioni atmosferiche oppure per qualche altro motivo, tagliatela prima ad un'altezza di taglio elevata, quindi ogni 2-3 giorni riducendo gradualmente l'altezza di taglio.
- Alternate la direzione di taglio. Ciò aiuterà a disperdere lo sminuzzamento sul prato per una fertilizzazione omogenea.
- SCARICO LATERALE O RACCOGLIERBA—Per effettuare lo scarico laterale oppure raccogliere l'erba, fermate il motore ed attendete

che tutte le parti in movimento si siano fermate, quindi togliete il dado ad alette che fissa il carter di scarico al tosaerba. **NON TOGLIETE MAI IL DEFLETTORE DAL TOSAERBA.**

PERICOLO

PERICOLO POTENZIALE

- **Senza deflettore, carter di scarico o gruppo raccoglierba in posizione, l'operatore e le persone nelle immediate vicinanze della macchina possono essere colpiti o venire a contatto con la lama ed i detriti.**

COSA PUO' SUCCEDERE

- **Il contatto con la(e) lama(e) rotante(i) e con i detriti scagliati può provocare gravi lesioni personali o la morte.**

COME EVITARE IL PERICOLO

- **Non togliete MAI il deflettore dal tosaerba in quanto dirige il materiale tagliato verso il terreno. Nel caso in cui sia danneggiato, sostituite immediatamente il deflettore.**
- **Non infilate mai le mani o i piedi sotto il tosaerba.**
- **Non tentate mai di liberare l'area di scarico o le lame del tosaerba senza aver portato il comando della lama (PDF) su "DISENGAGED" e ruotato la chiave di avviamento su "OFF". Inoltre, togliete la chiave e staccate il(i) cavo(i) della(e) candela(e).**

Il trattore Recycler® è dotato di dispositivi speciali che sminuzzano l'erba tagliata riducendone l'ingombro e facendo sì che il raccoglierba debba essere svuotato un numero minore di volte.

Nota: Quando il raccoglierba è pieno, il tosaerba comincia a spargere l'erba sul prato.

Se il prato non ha un bell'aspetto quando l'erba è stata tagliata, adottate uno dei seguenti accorgimenti:

- Affilate la lama.
- Alzate la regolazione dell'altezza di taglio del tosaerba.

- Tagliate l'erba più di frequente.
- Riducete la velocità.
- Tosate sovrapponendo parte delle strisce di taglio invece di tosare un'intera striscia alla volta.
- Passate di nuovo il tosaerba sulle zone di contorno.

Suggerimenti per il taglio delle foglie

In autunno, potete sminuzzare le foglie finemente ed unirle all'erba. In primavera, le foglie sminuzzate si saranno composte fertilizzando il terreno.

- A taglio terminato, assicuratevi sempre che il 50% del prato sia visibile sotto la copertura di foglie tagliate. Ciò potrebbe richiedere uno o più passaggi sopra le foglie.
- Se ci fossero oltre 13 cm (5") di foglie sul prato, aumentate l'altezza di taglio di una o due tacche. Ciò renderà più facile l'alimentazione delle foglie sotto il tosaerba.
- Se le foglie non sono state sminuzzate al punto da potere essere disperse tra l'erba, effettuate un secondo passaggio a 90° dopo il primo passaggio.
- Se tagliate parecchie foglie di quercia, in primavera è opportuno aggiungere all'erba del concime calcareo, che ne riduce l'acidità.

Manutenzione

Tabella degli intervalli di manutenzione

Intervento	Ogni 5 ore	Ogni 25 ore	Per il rimessaggio	Manutenzione primaverile	Ogni 2 anni	Note
Sostituzione olio motore (iniziale)	X					
Sostituzione olio motore (periodica)		X	X			
Controllo del sistema di interbloccaggio	X	X		X	X	Ogni volta, prima dell'uso
Controllo lama tosaerba	X	X	X			
Controllo freno	X	X	X	X		
Ingrassaggio assi dell'assale anteriore (2), cuscinetti delle ruote (2) e assali posteriori (2)		X	X			Più spesso, se in ambiente polveroso e sporco
Lubrificazione punti di articolazione		X	X			
Manutenzione filtro aria		X	X			
Controllo candela		X	X	X		
Controllo cinghia trasmissione lama			X			
Controllo cinghia trasmissione trazione			X			Più spesso, se in ambiente polveroso e sporco
Svuotamento carburante			X			
Pulizia esterna motore		X	X			
Lavaggio del sottoscocca del tosaerba	X		X			
Ritocco superfici vernicate			X			
Rimozione ruote posteriori ed ingassaggio assali			X			
Rimozione ruote posteriori ed ingassaggio ingassatori dell'assale		X				

⚠ ATTENZIONE

PERICOLO POTENZIALE

- Lasciando la chiave nell'interruttore di avviamento, qualcuno potrebbe avviare il motore.

COSA PUO' SUCCEDERE

- L'avviamento accidentale del motore potrebbe causare lesioni gravi a voi o a persone che si trovino vicino.

COME EVITARE IL PERICOLO

- Prima di eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione, togliete la chiave dall'interruttore di avviamento e staccate il(i) cavo(i) della(e) candela(e). Inoltre, allontanate il(i) cavo(i) in modo che non entri(no) accidentalmente a contatto con la(e) candela(e).

Filtro dell'aria

Intervallo di manutenzione/specifiche

Elemento in schiuma: Pulite e riolate ogni 25 ore di esercizio o annualmente, a seconda della scadenza che si presenta per prima. Elemento in carta: sostituite ogni 100 ore di esercizio o annualmente, a seconda della scadenza che si presenta per prima. Eseguiete la manutenzione del filtro dell'aria più spesso (ad intervalli di poche ore) in ambiente polveroso o sporco.

1. Staccate il cavo dalla candela (Fig. 18).
2. Svitate il pomello e togliete il coperchio filtro dell'aria (Fig. 15).
3. Il prefiltro in schiuma sintetica va pulito ogni 25 ore di lavoro (Fig. 15). Togliete il prefiltro in schiuma sintetica sfilandolo dall'elemento filtrante in carta (Fig. 15).
 - A. Lavate il prefiltro in schiuma sintetica in acqua saponata tiepida e sciacquatelo accuratamente con acqua pulita.

B. Avvolgete il prefiltro in schiuma sintetica in un asciugamano a strizzatelo per asciugarlo.

C. Impregnate la schiuma sintetica con olio motore, strizzandola per eliminare l'olio in eccesso.

4. L'elemento filtrante in carta deve essere sostituito ogni 100 ore di lavoro. Togliete il pomello posto superiormente alla cartuccia in carta (Fig. 15).

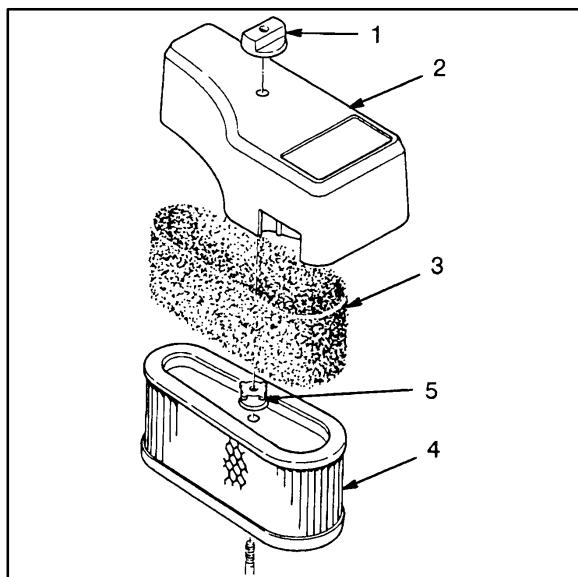


Figura 15

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| 1. Pomello | 4. Cartuccia in carta |
| 2. Coperchio filtro aria | 5. Dado |
| 3. Prefiltro in schiuma | |

5. Pulite accuratamente la scatola filtro aria, per prevenire l'ingresso di sporco nel carburatore. Togliete e gettate la cartuccia filtrante in carta.

6. Installate la nuova cartuccia in carta nella scatola filtro aria e rimontate le altre parti del filtro.

Importante: Solventi a base di petrolio, come il kerosene, non vanno usati per la pulizia della cartuccia in carta, perché potrebbero deteriorare l'elemento filtrante. NON UNGETE LA CARTUCCIA. NON USATE ARIA COMPRESSA PER LA PULIZIA DELLA CARTUCCIA.

Importante: Fate sempre funzionare il motore con il filtro aria installato. In caso contrario danneggereste il motore.

Olio motore

Intervallo di manutenzione/specifiche

Cambiate l'olio:

- Dopo le prima 5 ore di esercizio.
- Ogni 25 ore di esercizio.

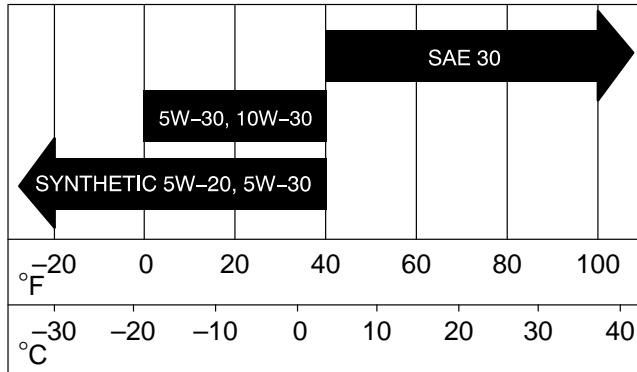
Nota: Cambiate l'olio più spesso in ambiente polveroso o sporco.

Tipo d'olio: Olio detergente (API service SF, SG, SH)

Capacità del carter: 1,4 l (48 oz.)

Viscosità: Vedere seguente tabella

UTILIZZARE OLI CON QUESTA VISCOSITÀ'



Controllo del livello dell'olio

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinserite il comando della lama (PDF), inserite il freno di stazionamento e portate la chiave di avviamento su "OFF" per spegnere il motore. Togliete la chiave.
2. Pulite intorno all'astina di livello (Fig. 16) in modo che la sporcizia non possa penetrare nel foro di riempimento danneggiando il motore.
3. Svitate l'astina di livello dell'olio e pulite l'estremità metallica (Fig. 16).
4. Avvitate a fondo l'astina di livello nel tubo di rifornimento. Svitate nuovamente l'asta e controllate il livello dell'olio sull'astina di livello. Se il livello dell'olio è basso, aggiungete olio solamente quanto basta affinché il livello raggiunga il segno "FULL". Non riempite eccessivamente il carter, per evitare danni al motore.

Importante: Non riempite eccessivamente il carter, altrimenti si può danneggiare il motore.

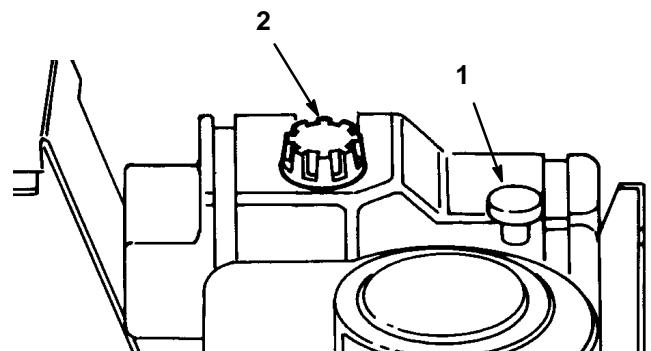


Figura 16

1. Astina di livello

2. Tappo del serbatoio del carburante

Cambio/spurgo dell'olio

1. Avviate il motore e lasciatelo funzionare per cinque minuti. L'olio caldo si spurga con maggiore facilità.
2. Per garantire uno spurgo completo, parcheggiate la macchina in modo che il lato di spurgo sia leggermente più basso rispetto all'altro lato. Disinserite il comando della lama (PDF), inserite il freno di stazionamento e portate la chiave di avviamento su "OFF" per spegnere il motore. Togliete la chiave.
3. Posizionate una vaschetta sotto il raccordo di spurgo (Fig. 17). Togliete il tappo di spurgo. Fate spurgare tutto l'olio nella vaschetta. Dopo aver spurgato completamente, reinstallate il tappo di spurgo.

Nota: Consegnate l'olio usato ad un centro di raccolta autorizzato.

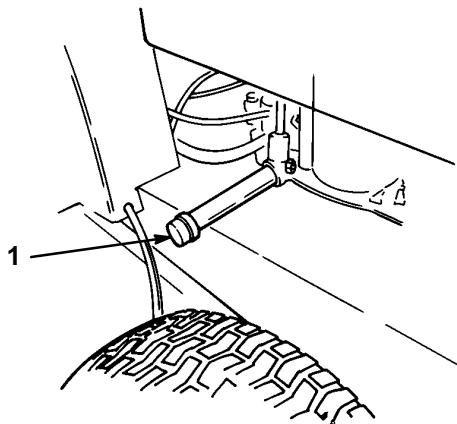


Figura 17

1. Tappo di spurgo

4. Svitate l'astina di livello ed aggiungete olio nel carter. Fate riferimento a Rabbocco del carter con olio, pagina 18. La capacità del carter è di 48 oz. **NON RIEMPITE ECCESSIVAMENTE** per evitare danni al motore.

Candela

Intervallo di manutenzione/specifiche

La luce tra gli elettrodi della candela tende gradualmente ad aumentare durante il normale uso del motore; controllate perciò le condizioni degli elettrodi ogni 25 ore di esercizio. La luce corretta tra gli elettrodi è di 0,762 mm (0.030"). La giusta candela da utilizzare è: Champion RJ -19LM.

Nota: La candela generalmente ha una lunga durata; se comunque il motore avesse problemi di funzionamento, smontate e controllate innanzitutto la candela.

Rimozione della candela

1. Disinserite il comando della lama (PDF), inserite il freno di stazionamento e portate la chiave di avviamento su "OFF" per spegnere il motore. Togliete la chiave.
2. Staccate il cavo dalla candela (Fig. 18).
3. Pulite l'area intorno alla candela per evitare che la sporcizia possa penetrare nel cilindro togliendo la candela.
4. Togliete la(e) candela(e).

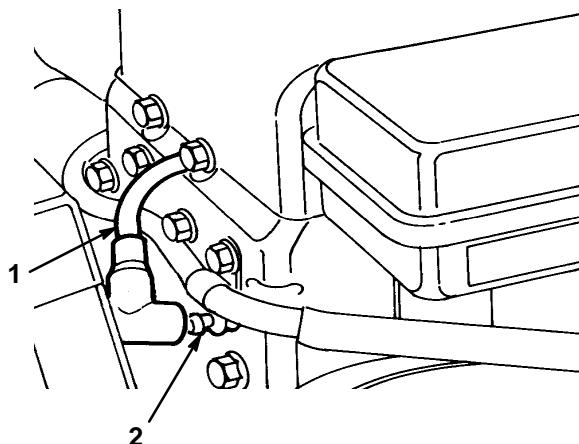


Figura 18

1. Cavo della candela 2. Candela

Controllo della candela

- Osservate il centro della(e) candela(e) (Fig. 19). Nel caso in cui l'isolatore sia marrone o grigio, il motore funziona correttamente. In genere, se l'isolatore è nero significa che il filtro dell'aria è sporco.

Importante: Non pulite mai la(e) candela(e). La(e) candela(e) deve(no) sempre essere sostituita(e) in caso di: isolatore nero, elettrodi usurati, pellicola d'olio oppure crepe.

- Controllate la luce tra gli elettrodi centrale e laterale (Fig. 19). Piegate l'elettrodo laterale (Fig. 19) nel caso in cui la luce non sia corretta.

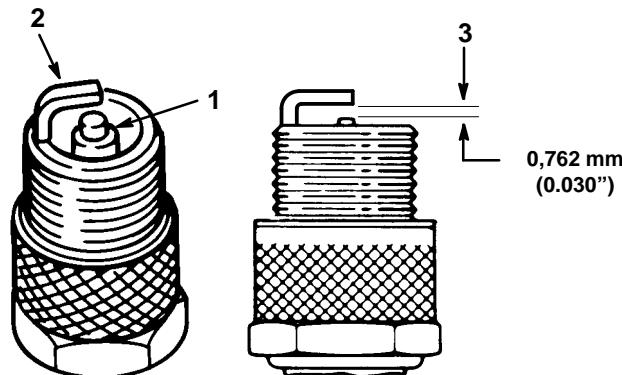


Figura 19

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Isolatore dell'elettrodo centrale | 2. Elettrodo laterale |
| | 3. Luce (non in scala) |

Installazione della(e) candela(e)

- Installate la candela. Accertatevi che la luce della candela sia corretta.
- Serrate la(e) candela(e) a 20,4 Nm (15 ft-lb).
- Premete il(i) cavo(i) sulla(e) candela(e) (Fig. 18).

Ingrassaggio e lubrificazione

Intervallo di manutenzione/specifiche

Ingrassate la macchina ogni 50 ore di esercizio oppure ogni anno, a seconda della scadenza che si presenta per prima. Ingrassate più spesso in ambiente sporco o polveroso.

Tipo di grasso: Grasso universale.

Ingrassaggio

- Disinserite il comando della lama (PDF), inserite il freno di stazionamento e portate la chiave di avviamento su "OFF" per spegnere il motore. Togliete la chiave.
- Pulite gli ingassatori con uno straccio. Accertatevi che non vi siano tracce di vernice davanti all'ingassatore/agli ingassatori.
- Collegate una pistola ingassatrice all'ingassatore. Pompati il grasso negli ingassatori finché non inizia a fuoriuscire dai cuscinetti.
- Pulite il grasso in eccesso.

Dove ingassare

- Lubrificate le ruote anteriori e gli assi delle ruote finché il grasso non inizia a fuoriuscire dai cuscinetti (Fig. 20).

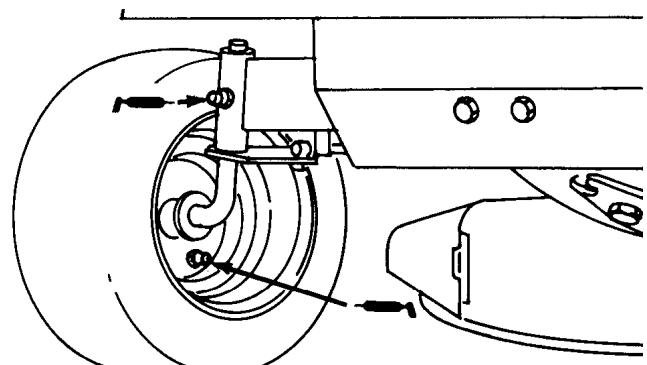


Figura 20

2. Ingrassate gli assali posteriori con una o due pompe di grasso per impieghi generici No 2. Gli ingassatori sono posizionati all'interno dei pneumatici posteriori sulla parte inferiore della trasmissione (Fig. 21).

Lubrificazione punti di articolazione

I punti di articolazione meccanica del trattore devono essere lubrificati ogni 25 ore di esercizio; lubrificate più spesso in ambiente polveroso o sporco.

3. Lubrificate con olio fluido i punti di articolazione di sterzo, trasmissione, freno, frizione e tiranteria di attacco della scocca (Fig. 21). Eliminate l'olio in eccesso.

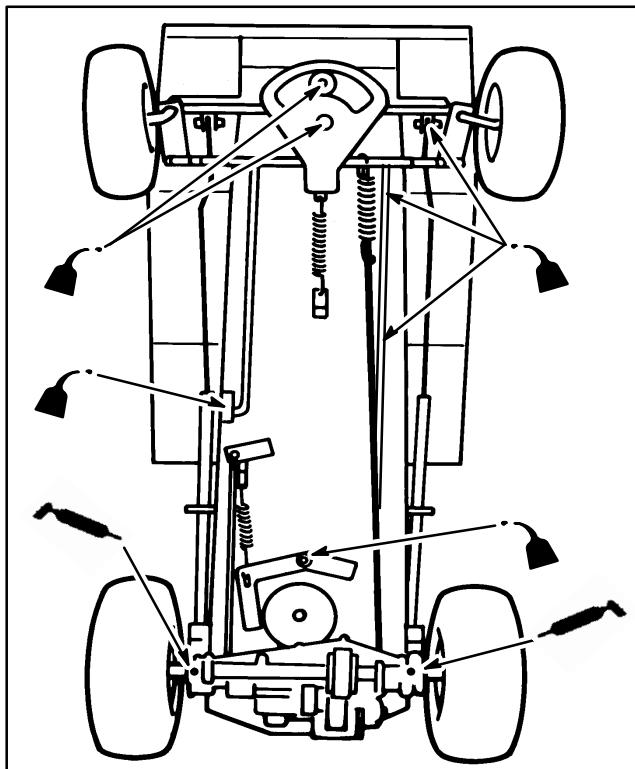


Figura 21

4. Togliete il tosaerba: fate riferimento a Rimozione/Installazione dell'unità di taglio, pagina 34.
5. Lubrificate i supporti del tosaerba (Fig. 22). Asciugate l'olio in eccesso.

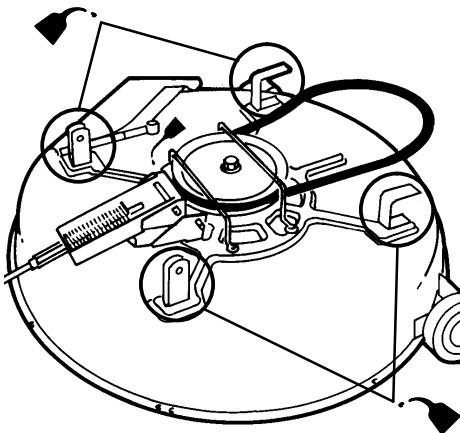


Figura 22

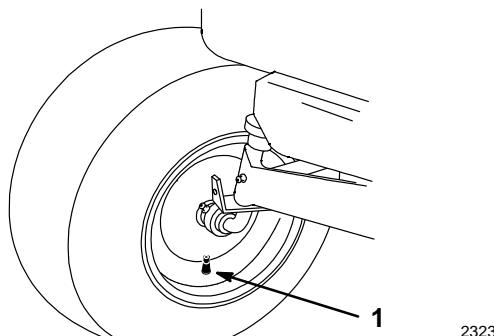
6. Installate il tosaerba: fate riferimento a Rimozione/Installazione dell'unità di taglio, pagina 34.

Pressione dei pneumatici

Intervallo di manutenzione/specifiche

Mantenete la pressione dell'aria nei pneumatici anteriori e posteriori sui valori indicati. Controllate la pressione sullo stelo della valvola ogni 25 ore di esercizio oppure ogni mese, a seconda della scadenza che si presenta per prima (Fig. 23). Per ottenere valori più attendibili, controllate i pneumatici a freddo.

- Nei trattori con numero di serie inferiore a 9902000, gonfiate i pneumatici anteriori e posteriori a 83 kPa (12 psi).
- Nei trattori con numero di serie superiore a 9902001, gonfiate a 138 kPa (20 psi) (pneumatici "Kenda" e "Super Turf").

**Figura 23**

1. Stelo della valvola

Freno

Inserite sempre il freno di stazionamento prima di spegnere o lasciare incustodita la macchina. Regolate il freno di stazionamento se non funziona correttamente.

Controllo del freno

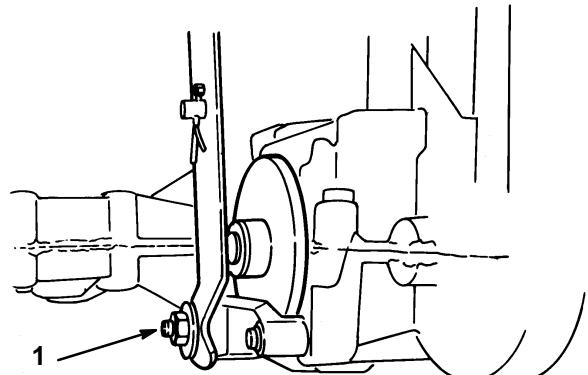
1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinserite il comando della lama (PDF), inserite il freno di stazionamento e portate la chiave di avviamento su "OFF" per spegnere il motore. Togliete la chiave.
2. Tentando di spostare in avanti il trattore, le ruote posteriori non devono muoversi. In caso contrario è necessaria una regolazione; fate riferimento a Regolazione del freno, pagina 35.
3. Disinserite il freno e spostate il trattore in avanti. Le ruote devono muoversi liberamente.
4. Se entrambe le condizioni sono soddisfatte, non è necessaria alcuna regolazione.

Regolazione del freno

Regolate la resistenza del freno in caso il freno di stazionamento non funzioni correttamente o la potenza di frenata sia insufficiente durante la pressione del pedale del freno. Il freno è posizionato sul lato sinistro della trasmissione (Fig. 24).

1. Spegnete il motore e staccate il cavo della candela.
2. Stringete il dado di bloccaggio di circa 1/4 di giro in senso orario (Fig. 24).
3. Verificate la funzionalità del freno spingendo il tosaerba: non dovranno esservi segni evidenti di trascinamento. Se rilevate segni evidenti di trascinamento, ruotate il dado di regolazione in senso antiorario per 1/8 di giro, o comunque fino ad eliminare il contatto.

Importante: Con il freno di stazionamento disinserito, spingendo il tosaerba le ruote posteriori devono ruotare liberamente. In caso contrario, rivolgetevi immediatamente ad un Centro di Assistenza Autorizzato.

**Figura 24**

1. Dado di regolazione

Serbatoio del carburante

Spurgo del serbatoio del carburante

PERICOLO

PERICOLO POTENZIALE

- In alcune condizioni la benzina è estremamente infiammabile ed altamente esplosiva.

COSA PUO' SUCCEDERE

- Un incendio o un'esplosione causata dal carburante può ustionare voi, o altre persone, e causare danni alle cose.

COME EVITARE IL PERICOLO

- Spurgate la benzina dal serbatoio a motore freddo ed all'aperto. Rimuovete l'eventuale benzina fuoriuscita.
- Non spurgate la benzina vicino a fiamme libere oppure ad ambienti in cui vapori di benzina possono essere accesi da una scintilla.
- Non fumate sigarette, sigari o pipe.

1. Pulite l'area intorno al tappo del serbatoio per evitare che la sporcizia entri nel foro di rifornimento quando il tappo viene tolto. Quindi, togliete il tappo dal serbatoio.
2. Utilizzando un sifone a pompa, travasate tutta la benzina in un contenitore pulito per carburante.

Nota: Il miglior sistema che possiamo raccomandare per lo svuotamento del serbatoio carburante, è l'uso di un sifone a pompa, di costo minimo e reperibile presso qualsiasi negozio di ferramenta.

Convergenza delle ruote anteriori

Intervallo di manutenzione/specifiche

Mantenete la corretta convergenza delle ruote anteriori. In caso di usura disuniforme dei pneumatici, taglio irregolare o difficoltà di sterzo è necessario effettuare una regolazione. Controllate la convergenza ogni 100 ore di esercizio oppure ogni anno, a seconda della scadenza che si presenta per prima (Fig. 25).

Specifiche: convergenza delle ruote anteriori 1,5–6,3 mm (0.06–0.25").

Misurazione della convergenza

1. Disinserite la presa di forza (PDF), inserite il freno di stazionamento e spegnete il motore portando la chiave di avviamento su "OFF". Togliete la chiave.
2. Spingete i pneumatici anteriori verso l'esterno, in avanti, per eliminare i giochi delle articolazioni.
3. Misurate, tra le ruote, a livello dell'asse, sui lati anteriore e posteriore delle ruote (Fig. 25).
4. La misura sul lato anteriore deve essere minore di quella sul lato posteriore, come specificato in Regolazione della convergenza.

Regolazione della convergenza

1. Per allineare le ruote anteriori, svitate il controdado e girate l'estremità dell'astina (vi è una sola astina regolabile) finché la distanza tra la linea centrale ed il lato anteriore delle ruote (d') non è più bassa di 1,5-6,3 mm (0.06-0.25") della distanza tra la linea centrale ed il lato posteriore delle ruote (d'') (Fig. 25 & 26).

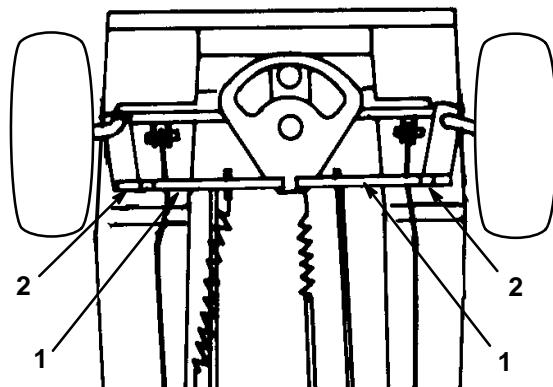


Figura 25

1. Astina (vi è una sola astina regolabile)
2. Controdado

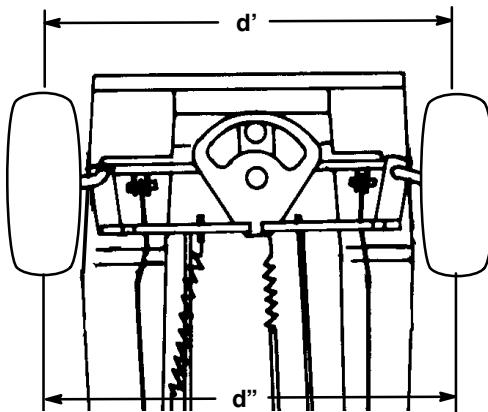


Figura 26

Batteria

Intervallo di manutenzione/specifiche

Controllate il livello dell'elettrolito nella batteria ogni 5 ore. Tenete sempre la batteria carica e pulita. Pulite la batteria con salviette di carta. Se i terminali della batteria presentano segni di corrosione, puliteli con una soluzione di 3/4 d'acqua ed 1/4 di bicarbonato di sodio. Ingrassate leggermente i terminali della batteria per prevenire la corrosione.

Tensione: 12 V, 160 ampere a freddo

Rimozione della batteria

- Disinserite il comando della lama (PDF), inserite il freno di stazionamento e portate la chiave di avviamento su "OFF" per spegnere il motore. Togliete la chiave.
- Ribaltate il sedile in avanti per accedere alla batteria.
- Staccate il cavo negativo (nero) di terra della batteria dal morsetto della batteria (Fig. 27).
- Sfilate il cappuccio di gomma sul cavo positivo (rosso) della batteria. Staccate il cavo positivo (rosso) dal morsetto della batteria (Fig. 27).
- Togliete il dado ad alette che fissa i fermi della batteria al telaio del trattore (Fig. 27).
- Sollevate il fermo superiore della batteria e ruotatelo all'indietro.
- Togliete la batteria dal telaio.

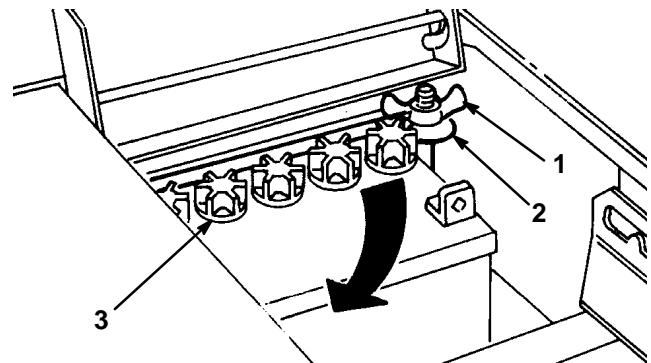


Figura 27

1. Dado ad alette
2. Fermo della batteria
3. Tappo di rabbocco

Installazione della batteria

- Installate la batteria nel telaio (Fig. 28).
- Fissate la batteria al telaio con l'asta del fermo.
- Utilizzando il bullone ed il dado ad alette, collegate il cavo positivo (rosso) al morsetto positivo (+) della batteria (Fig. 28). Infilate il cappuccio di gomma sul morsetto della batteria.

11. Utilizzando il bullone ed il dado ad alette, collegate il cavo negativo (nero) al morsetto negativo (-) della batteria (Fig. 28).

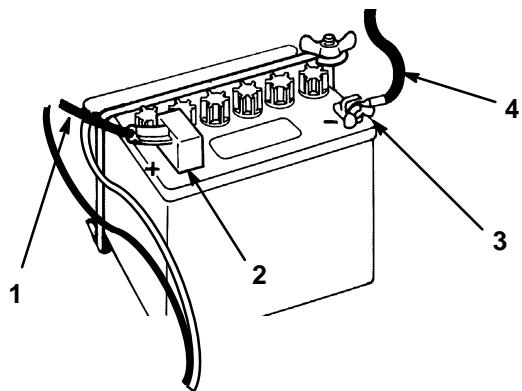


Figura 28

- | | |
|---|--|
| 1. Cavo della batteria positivo (rosso) | 3. Dado ad alette e bullone |
| 2. Cappuccio di gomma | 4. Cavo della batteria negativo (nero) |

Controllo del livello dell'elettrolito

1. A motore spento, ribaltate il sedile in avanti per accedere alla batteria.
2. Aprite i tappi per poter accedere alle celle. L'elettrolito deve superare la parte inferiore della vasca (Fig. 29). L'elettrolito non deve scendere al di sotto delle piastre (Fig. 29).
3. Se il livello dell'elettrolito è basso, aggiungete la quantità necessaria di acqua distillata; fate riferimento a Rifornimento dell'acqua della batteria, page 38.

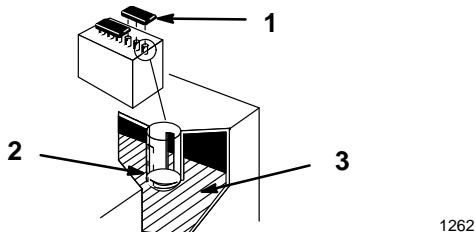


Figura 29

- | | |
|--------------------------------|------------|
| 1. Tappi di rabbocco | 3. Piastre |
| 2. Parte inferiore della vasca | |

Rifornimento dell'acqua della batteria

Il momento migliore per aggiungere l'acqua distillata è appena prima di utilizzare la macchina. In tal modo l'acqua si miscela completamente all'elettrolito.

1. Pulite la parte superiore della batteria con una salvietta di carta.
2. Sollevate i tappi di rabbocco (Fig. 29).
3. Aggiungete lentamente l'acqua distillata in ognuna delle celle della batteria finché non supera la parte inferiore della vasca (Fig. 29).

Importante: Non riempite eccessivamente la batteria, altrimenti l'elettrolito (acido solforico) può corrodere e danneggiare il telaio.

4. Premete i tappi di rabbocco sulla batteria.

Ricarica della batteria

Importante: La batteria deve sempre essere completamente carica (densità specifica 1,260). Ciò è particolarmente importante per prevenire danni alla batteria qualora la temperatura sia inferiore a 0°C (32°F).

1. Rimuovete la batteria dal telaio; fate riferimento a Rimozione della batteria, pagina 37.
2. Controllate il livello dell'elettrolito; fate riferimento a Controllo del livello dell'elettrolito, pagina 38, punti 2-3.
3. Togliete i tappi di rabbocco dalla batteria e collegate un caricabatterie da 3-4 ampere ai morsetti della batteria. Ricaricate la batteria a passi di 4 ampere o inferiori per 4 ore (12 volt). Non sovraccaricate la batteria. Dopo aver ricaricato completamente la batteria, reinstallate i tappi di rabbocco.

AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

- Durante la ricarica della batteria si sviluppano gas.

COSA PUO' SUCCEDERE

- I gas della batteria possono esplodere.

COME EVITARE IL PERICOLO

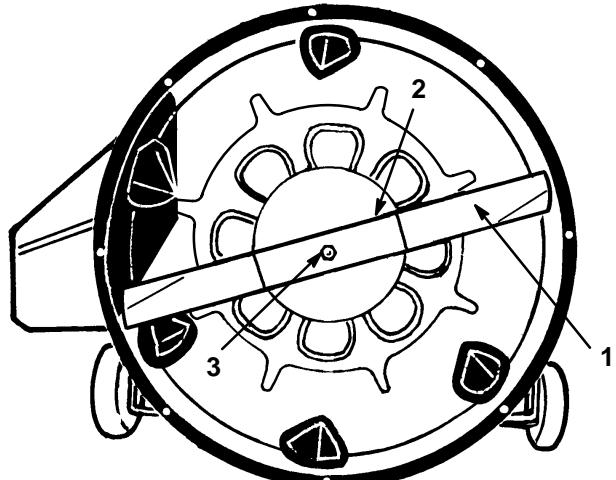
- Tenete lontane dalla batteria sigarette, scintille o fiamme.

4. Installate la batteria nel telaio; fate riferimento a Installazione della batteria, pagina 37.

Manutenzione della lama di taglio

1. Spegnete il motore e staccate il cavo della candela. Togliete la chiave di avviamento.
2. Innestate la prima marcia ed inserite il freno di stazionamento.
3. Togliete l'unità di taglio: fate riferimento a Rimozione/Installazione dell'unità di taglio, pagina 40.
4. Afferrate una estremità della lama, utilizzando uno straccio o un guanto da lavoro di sufficiente spessore; rimuovete poi il bullone di fissaggio, la rondella, il rinforzo lama e la lama (Fig. 30).

Nota: Dato che il bullone di fissaggio della lama viene serrato in fabbrica ad una coppia di 61-81 Nm (45-60 ft-lb), può risultare difficile allentarlo. Se non riuscite a smontarlo, rivolgetevi per l'assistenza ad un Centro di Assistenza Autorizzato TORO.



394

Figura 30

- | | |
|------------------|--|
| 1. Lama | 3. Bullone della lama e rondella curva |
| 2. Rinforzo lama | |

5. Utilizzando una lima, affilate i taglienti alle due estremità della lama (Fig. 31).



Figura 31

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

- Una lama usurata, consumata o danneggiata può essere pericolosa.

COSA PUO' SUCCEDERE

- La lama può spezzarsi e causare lesioni personali ai passanti.

COME EVITARE IL PERICOLO

- Controllate la lama spesso
- Sostituite la lama nel caso in cui sia piegata o sbilanciata
- Utilizzate sempre lame di ricambio originali Toro, per garantirvi la sicurezza e le migliori prestazioni. **NON UTILIZZATE MAI LAME DI RICAMBIO ADATTABILI.**

Importante: Per l'affilatura, limate solamente il lato superiore della lama, curando di mantenere l'angolo di taglio originale, per assicurarvi i migliori risultati. La lama rimarrà equilibrata, se avrete cura di rimuovere la stessa quantità di materiale da entrambi i taglienti.

6. Verificate l'equilibratura della lama, mettendola su di un equilibratore per lame, che potrete reperire ad un costo contenuto presso un negozio di ferramenta. Se la lama è equilibrata, rimarrà in posizione orizzontale sull'equilibratore. Se al contrario la lama non è equilibrata, si disporrà con il lato più pesante in basso. Se la lama non è equilibrata, limate dell'altro materiale dal tagliente della lama. Continuate alternativamente e limare ed a controllare la lama, fino a che non sarà equilibrata.
7. Reinstallate quindi in sequenza lama, rinforzo lama, rondella curva e bullone della lama (Fig. 30). Il lato concavo della rondella deve essere rivolto verso la lama. Stringete quindi il bullone a 61-81 Nm (45-60 ft-lb).

Importante: Assicuratevi che il tagliente della lama sia rivolto in direzione opposta all'alloggiamento del tosaerba.

8. Reinstallate l'unità di taglio: fate riferimento a Rimozione/Installazione dell'unità di taglio, pagina 34.

Rimozione/Installazione dell'unità di taglio

1. Spegnete il motore e staccate il cavo della candela. Togliete la chiave di avviamento.
2. Inserite il freno di stazionamento e sterzate completamente le ruote anteriori per lasciare maggiore spazio per sfilare l'unità di taglio.
3. Portate la leva di regolazione dell'altezza di taglio all'altezza minima.
4. Allentate le guide della cinghia vicino alla puleggia del motore e spostateli. Togliete la cinghia della scocca dalla puleggia del motore (Fig. 32).

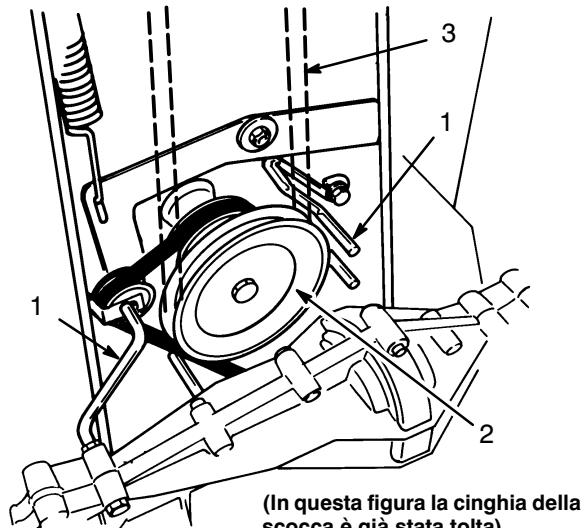


Figura 32

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Guide della cinghia | 3. Cinghia della scocca |
| 2. Puleggia del motore | |

- Togliete la coppia dall'asta di regolazione e tirate il braccio del tubo del perno (Fig. 33).

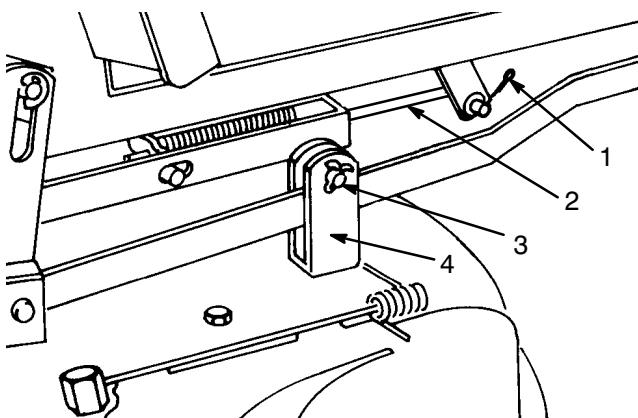


Figura 33

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Coppiglia | 4. Staffa di sospensione
anteriore |
| 2. Asta di regolazione | |
| 3. Coppiglia e perno con
testa | |

- Togliete le coppie dai perni con testa delle staffe di sospensione anteriori. Mantenete in posizione l'unità di taglio con una mano, per impedirne la caduta e sfilate quindi i perni con testa dalle staffe, abbassando al suolo l'unità di taglio. Sfilate dai perni le staffe posteriori, sganciandole dai bracci di sospensione posteriori. Spostate la leva regolazione dell'altezza di taglio all'altezza massima e sfilate quindi l'unità di taglio da sotto il trattore.
- Installate le parti in ordine inverso.

Sostituzione della cinghia di trasmissione della lama

- Inserite il freno di stazionamento e staccate il cavo della candela. Togliete la chiave di avviamento.
- Togliete l'unità di taglio: fate riferimento a Rimozione/Installazione dell'unità di taglio, pagina 40.

- Allentate e togliete la vite di montaggio che fissa ogni guida della cinghia all'unità di taglio. Spostate le guide della cinghia dalla puleggia dell'asse e rimuovete la cinghia. Controllate visivamente che la cinghia non sia usurata o danneggiata (Fig. 32).
- Installate una nuova cinghia se necessario e reinstallate le guide della cinghia.
- Installate l'unità di taglio: fate riferimento a Rimozione/Installazione dell'unità di taglio, pagina 40.

Regolazione della cinghia di trasmissione della lama

- Portate la leva di regolazione dell'altezza di taglio all'altezza minima e la leva di inserimento lama su "ENGAGE".
- Togliete la coppia dall'asta di regolazione (Fig. 33).
- Ruotate l'asta di regolazione finché la distanza tra l'estremità della scanalatura nella staffa di inserimento ed il diametro esterno del perno non è inferiore a 1,5 mm (0.060") (Fig. 34).

Nota: L'asta di regolazione ha filettatura sinistrorsa.

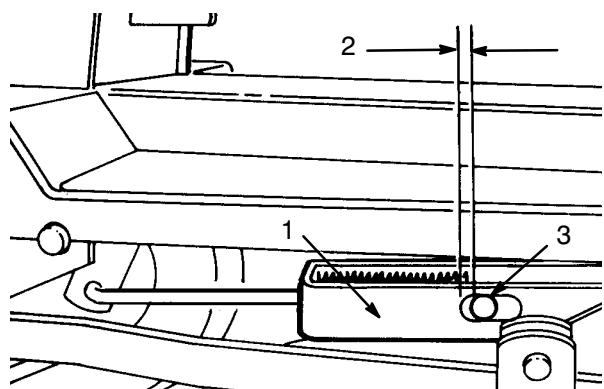


Figura 34

- | | |
|--------------------------|----------|
| 1. Staffa di inserimento | 3. Perno |
| 2. 1,5 mm max (0.060") | |

Sostituzione della cinghia di trasmissione della trazione

- Togliete l'unità di taglio: fate riferimento a Rimozione/Installazione dell'unità di taglio, pagina 40.
- Togliete le guide della cinghia dalla puleggia della trasmissione. Svitate e spostate le guide della cinghia dalla puleggia del motore. Svitate il dado di bloccaggio e togliete il fermo della cinghia dalla puleggia folle.

Nota: Per facilitare la rimozione della cinghia, inserite e bloccate la frizione con il freno di stazionamento per rilasciare la tensione della cinghia.

- Togliete la cinghia della scocca dalla puleggia del motore (Fig. 32).
- Togliete la cinghia di trasmissione della trazione. Controllate danni o usura.
- Installate una nuova cinghia della scocca se necessario.
- Sostituite le guide della cinghia per la puleggia della trasmissione. Installate il fermo della cinghia sulla puleggia folle e stringete il dado di bloccaggio.

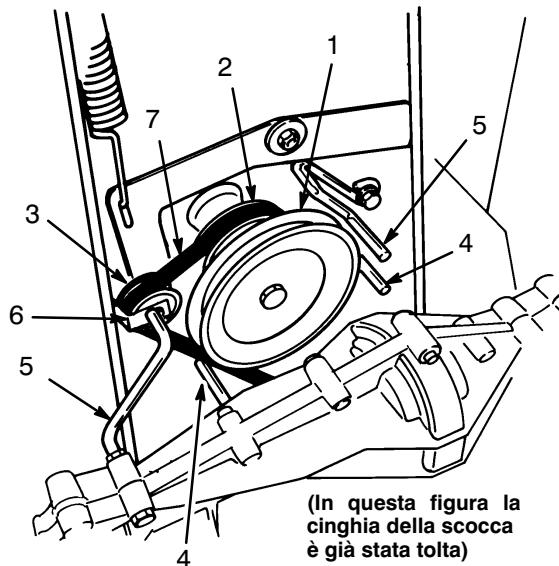


Figura 35

- | | |
|--|--|
| 1. Puleggia del motore | 5. Guide della cinghia della puleggia del motore |
| 2. Puleggia della trasmissione | 6. Fermo della cinghia e dado di bloccaggio |
| 3. Puleggia folle | 7. Cinghia di trasmissione |
| 4. Guide della cinghia della puleggia della trasmissione | |

Importante: Il fermo folle deve essere installato ad un angolo compreso tra 80 e 90 gradi dalla staffa di montaggio folle (Fig. 36) o il trattore potrebbe muoversi anche a frizione disinnestata.

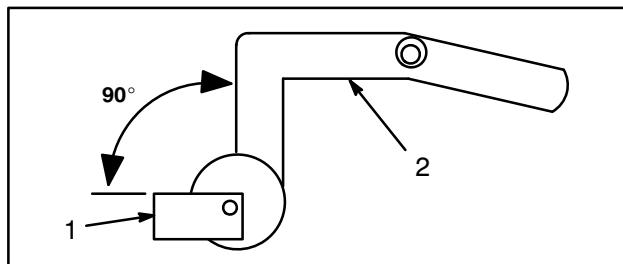


Figura 36

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Puleggia folle | 2. Staffa di montaggio folle |
|-------------------|------------------------------|

- Installate l'unità di taglio: fate riferimento a Rimozione/Installazione dell'unità di taglio, pagina 40.

Livellamento unità di taglio

Se l'unità di taglio taglia ad altezze diverse sui due lati e la lama non è deformata, provvedete al livellamento dell'unità di taglio come segue:

1. Posizionate il trattore su una superficie piana, inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore e togliete la chiave dall'interruttore di avviamento.
2. Ribaltate il sedile o togliete il pannello laterale sinistro dal trattore.
3. Portate la leva di regolazione dell'altezza di taglio nella posizione numero 3 e posizionate la lama di taglio nell'angolazione corretta in direzione di marcia del trattore.
4. Misurate l'altezza dal suolo di uno dei taglienti della lama, quindi ruotate la lama di 180 gradi e misurate l'altezza dello stesso tagliente dall'altro lato del trattore. Le misure non devono differire per oltre 3 mm (1/8").
5. Se la differenza tra le 2 misure supera i 3 mm (1/8"), livellate l'unità di taglio svitando i tappi a vite della staffa di supporto dell'altezza di taglio e alzando o abbassando la staffa (Fig. 37).
6. Controllate nuovamente che l'altezza dal suolo del tagliente della lama non differisca per oltre 3 mm (1/8"), quindi stringete i tappi a vite.

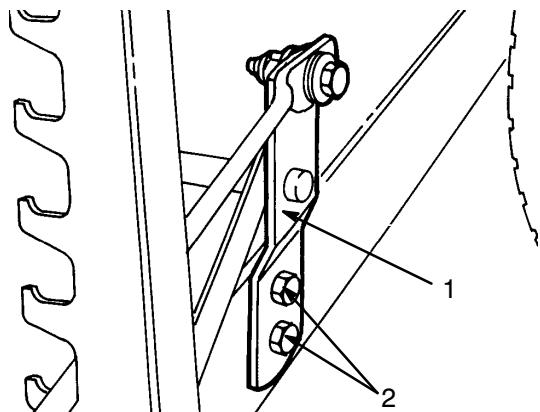


Figura 37

1. Staffa di supporto dell'altezza di taglio

2. Tappi a vite

Regolazione della posizione di folle

Se la leva del cambio non entra in posizione di folle, può essere necessaria una regolazione.

1. Togliete la coppiglia dall'asta a destra della trasmissione e trazione anteriore, come visto dal retro dell'unità (Fig. 38).
2. Alzate l'asta dal foro della staffa (Fig. 38), e toglietela.
3. Girate l'asta in senso orario per un giro completo, e reinseritela nel foro della staffa.
4. Spostate il selettore del cambio in RETROMARCIA, quindi in FOLLE, poi ingranate la prima e di nuovo in FOLLE.
5. Spostate il trattore avanti e indietro. Se le ruote girano liberamente e il selettore del cambio si allinea con il segno FOLLE sulla guida del cambio della marcia, la messa a punto è esatta.

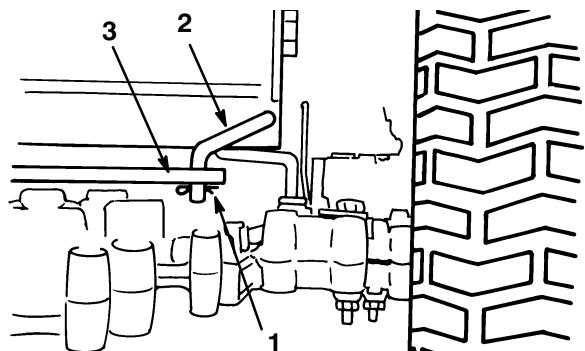


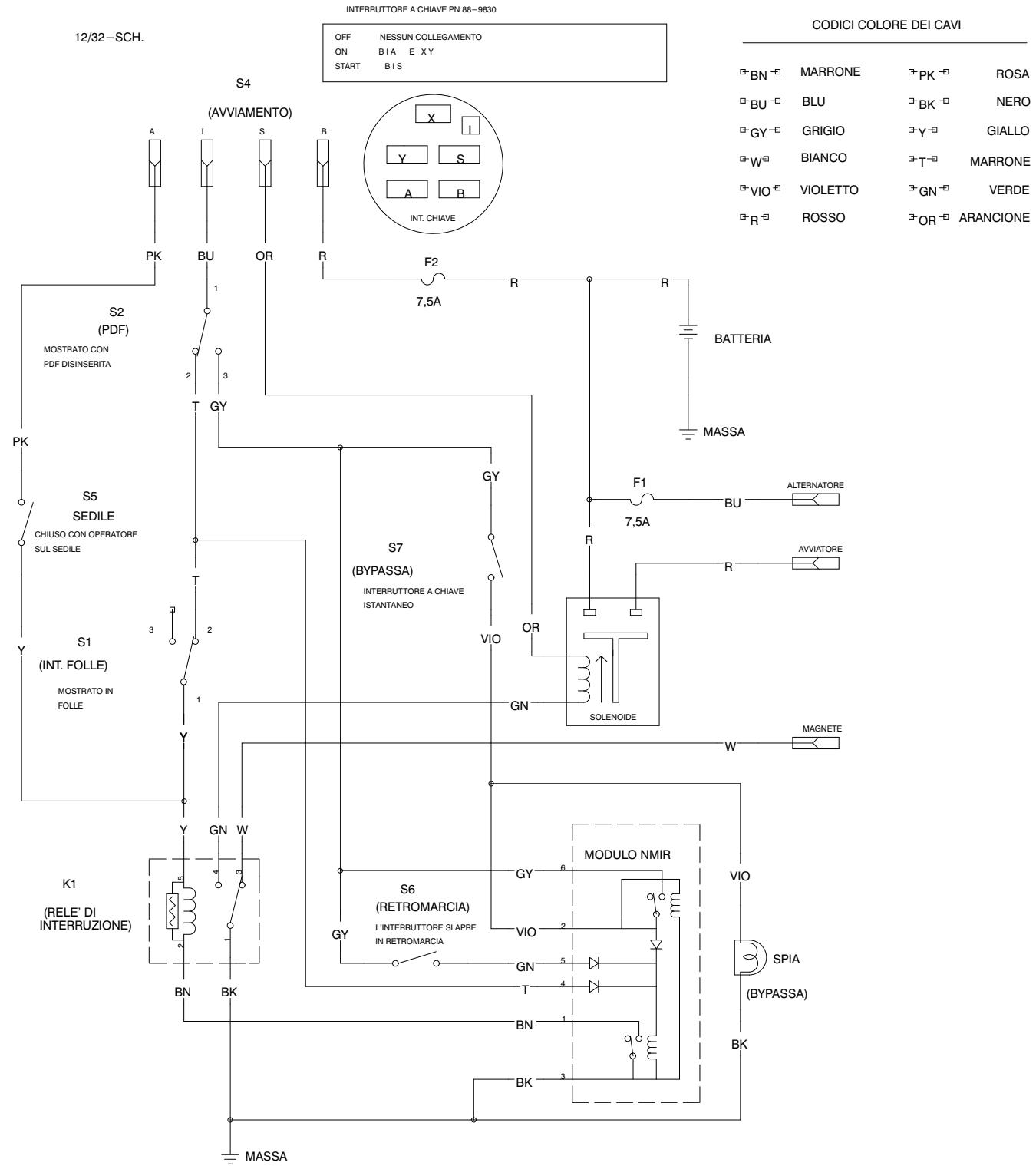
Figura 38

1. Coppiglia
2. Asta

3. Staffa

6. Se la messa a punto non fosse esatta, togliete di nuovo l'asta dal foro della staffa. Girate l'asta in senso antiorario di due giri, e reinseritela nel foro della staffa.
7. Verificate di nuovo la messa a punto ripetendo la voce 5.
8. Quando la regolazione risulta corretta, installate la coppiglia sull'asta.

Schema elettrico



Pulizia e rimessaggio

1. Disinserite la presa di forza (PDF), inserite il freno di stazionamento e portate la chiave di avviamento su "OFF" per spegnere il motore. Togliete la chiave.
2. Eliminate residui d'erba, sporcizia e fanghiglia dalle parti esterne della macchina, in particolare dal motore. Pulite accuratamente da paglia e sporcizia le alette della testata e l'alloggiamento della ventola.

Importante: La macchina può essere lavata con detergente neutro ed acqua. NON UTILIZZATE LANCE AD ALTA PRESSIONE. In caso contrario di può danneggiare l'impianto elettrico o rimuovere il grasso necessario per la lubrificazione dei punti di attrito. Non utilizzate una quantità d'acqua eccessiva, in particolare in prossimità di quadro di comando, luci, motore e batteria.

3. Controllate il freno; fate riferimento a Freno, pagina 34.
4. Controllate il filtro dell'aria; fate riferimento a Filtro dell'aria, pagina 30.
5. Ingrassate il telaio; fate riferimento a Ingrassaggio e lubrificazione, pagina 33.
6. Cambiate l'olio; fate riferimento a Olio motore, pagina 31.
7. Togliete la(e) candela(e) e controllatene lo stato; fate riferimento a Candela, pagina 32. Con la(e) candela(e) staccata(e) dal motore, versate due gocce d'olio motore nel(i) foro(i) della(e) candela(e). Attivate il motorino di avviamento per distribuire l'olio nel cilindro. Installate la(e) candela(e); fate riferimento a Candela, pagina 32. Non installate il(i) cavo(i) sulla(e) candela(e).

8. Togliete la batteria dal telaio, controllate il livello dell'elettrolito e ricaricate la completamente; fate riferimento a Batteria, pagina 37. Non lasciate collegati i cavi della batteria ai morsetti durante il rimessaggio.

Importante: Ricaricate completamente la batteria per prevenire danni ed il congelamento a temperature inferiori a 0°C (32°F). A temperature inferiori a 4°C (40°F), una batteria completamente carica conserva la propria carica per 50 giorni circa. A temperature superiori a 4°C (40°F), controllate il livello dell'acqua nella batteria e ricaricate la ogni 30 giorni.

9. Controllate la pressione dei pneumatici; fate riferimento a Pressione dei pneumatici, pagina 34.
10. In caso di rimessaggio a lungo termine (superiore a 90 giorni), aggiungete lo stabilizzatore/condizionatore al carburante nel serbatoio (8 ml/l, 1 oz./ga.).
 - A. Fate funzionare il motore per distribuire il carburante condizionato nel sistema di alimentazione (5 minuti).
 - B. Spegnete il motore, lasciatelo raffreddare e spurgate il serbatoio del carburante; fate riferimento a Serbatoio del carburante, pagina 36, oppure fate funzionare il motore finché non si spegne.
 - C. Riavviate il motore e fatelo funzionare finché non si spegne. Ripetete la procedura con lo starter inserito finché non si riavvia il motore.
 - D. Smaltite il carburante correttamente oppure utilizzatelo entro 90 giorni per altri usi. Riciclate il carburante nel rispetto delle leggi locali.
11. Controllate e serrate tutti i bulloni, i dadi e le viti. Riparate o sostituite le parti difettose o danneggiate.

12. Ritoccate tutti i graffi o le superfici svernicate. La vernice può essere ordinata ad un Centro di Assistenza Autorizzato.
13. Rimettete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Togliete le chiavi dall'interruttore di avviamento e dall'interruttore "key choice" e conservatele in un luogo facilmente ricordabile. Coprite la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.

Lavaggio del sottoscocca del tosaerba

Dopo ogni utilizzo, lavate il sottoscocca del tosaerba per prevenire l'accumulo di residui d'erba ed ottenere una migliore qualità di taglio e dispersione dei residui.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie dura e piana, disinserite la presa di forza (PDF) e portate la chiave su "OFF" per spegnere il motore.
2. Collegate il raccordo per flessibile al raccordo di lavaggio del tosaerba, quindi aprite l'acqua (Fig. 39).
3. Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio minima.
4. Sedetevi sul sedile ed avviate il motore. Inserite la presa di forza (PDF) e fatela funzionare per uno-tre minuti.
5. Disinserite la presa di forza (PDF) e portate la chiave di avviamento su "OFF" per spegnere il motore. Attendete finché tutte le parti in movimento non si sono fermate.
6. Chiudete l'acqua e staccate il raccordo per flessibile dal raccordo di lavaggio.

Nota: Se il tosaerba non è pulito dopo un lavaggio, asciugatelo ed attendete 30 minuti, quindi ripetete la procedura.

7. Riavviate il tosaerba e fatelo funzionare per uno-tre minuti per eliminare l'acqua in eccesso.

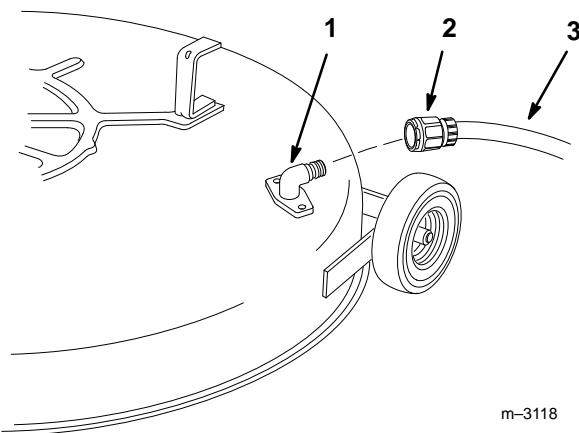


Figura 39

- 1. Raccordo di lavaggio
- 2. Raccordo (non in dotazione)
- 3. Flessibile

AVVERTENZA

PERICOLO POTENZIALE

- Un eventuale raccordo di lavaggio rotto o mancante può esporre voi ed altre persone al rischio di essere colpiti da oggetti o di contatto con la lama.

COSA PUO' SUCCEDERE

- Il contatto con oggetti scagliati o con la lama può provocare gravi lesioni o la morte.

COME EVITARE IL PERICOLO

- Sostituite immediatamente un eventuale raccordo rotto o mancante prima di riutilizzare il tosaerba.
- Tappate il(i) foro(i) del tosaerba con bulloni e dadi di bloccaggio.
- Non infilate mai le mani o i piedi sotto il tosaerba o nelle aperture del tosaerba.

Individuazione dei problemi

PROBLEMA	CAUSE PROBABILI	RIMEDI
L'avviatore non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il comando della lama è in posizione di innesto. 2. La batteria è scarica. 3. I collegamenti elettrici sono corrosi o allentati. 4. La trasmissione è inserita. 5. Il relè o l'interruttore sono difettosi. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. SPOSTATE IL COMANDO DELLA LAMA IN POSIZIONE DI DISINNESTO. 2. Caricate la batteria. 3. Controllate il contatto dei collegamenti elettrici. 4. La leva del cambio è in folle. 5. Rivolgetevi ad un Centro di Assistenza Autorizzato.
Il motore non si avvia, ha difficoltà di avviamento o si spegne.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il serbatoio del carburante è vuoto. 2. Lo starter non è in posizione "ON". 3. Il filtro dell'aria è sporco. 4. Il cavo della candela è allentato o staccato. 5. La candela è sporca, imbrattata o ha una luce errata. 6. La distanza tra gli elettrodi della candela è errata. 7. C'è sporco, acqua o carburante vecchio nel sistema di alimentazione. 8. La batteria è scarica. 9. Il foro di sfiato nel tappo serbatoio carburante è ostruito. 10. Il carburatore è starato. 11. La centralina dell'accensione o un interruttore sono guasti. 12. La candela è allentata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rifornite di benzina il serbatoio del carburante. 2. Portate la leva dello starter su "ON". 3. Pulite o sostituite l'elemento del filtro dell'aria. 4. Installate il cavo sulla candela. 5. Installate una candela nuova, con gli elettrodi alla giusta distanza. 6. Impostate la distanza su 0,76 mm (0.030"). 7. Rivolgetevi ad un Centro di Assistenza Autorizzato. 8. Caricate la batteria. 9. Pulitelo o sostituite il tappo serbatoio carburante. 10. Provvedete alla taratura del carburatore. 11. Rivolgetevi ad un Centro di Assistenza Autorizzato. 12. Serrate la candela ad una coppia di 20,4 Nm (15 ft-lb).

PROBLEMA	CAUSE PROBABILI	RIMEDI
Il motore non tiene il minimo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il filtro dell'aria è sporco. 2. Minimo troppo basso. 3. C'è sporco, acqua o carburante troppo vecchio nel sistema di alimentazione. 4. La candela è imbrattata, usurata o con qualche altro difetto. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulite l'elemento filtrante dell'aria. 2. Provvedete alla taratura del carburatore. 3. Rivolgetevi ad un Centro di Assistenza Autorizzato. 4. Installate una candela nuova, con gli elettrodi alla giusta distanza.
La lama non ruota.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cinghia di trasmissione della lama è usurata, allentata o rotta. 2. La cinghia di trasmissione della lama è uscita dalla relativa puleggia. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Installate una nuova cinghia di trasmissione della lama. 2. Reinstallate la cinghia sulla puleggia e controllate che la puleggia del tendicinghia e le guide della cinghia siano nella giusta posizione.
Il motore perde potenza.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il motore è sotto sforzo eccessivo. 2. Il filtro dell'aria è sporco. 3. Il livello olio motore è scarso. 4. Le alette di raffreddamento ed i passaggi per l'aria sotto al convogliatore sono intasati. 5. La candela è sporca, imbrattata o ha una luce errata. 6. Il foro di sfiato nel tappo del carburante è intasato. 7. Il carburatore è starato. 8. C'è sporco, acqua o carburante vecchio nel sistema di alimentazione. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riducete la velocità. 2. Pulite l'elemento filtrante dell'aria. 3. Rabboccate l'olio motore. 4. Rimuovete le ostruzioni dalle alette e dai passaggi per l'aria di raffreddamento. 5. Installate una candela nuova, con gli elettrodi alla giusta distanza. 6. Pulitelo o sostituite il tappo serbatoio carburante. 7. Provvedete alla taratura del carburatore. 8. Rivolgetevi ad un Centro di Assistenza Autorizzato.
Il motore si surriscalda.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il motore è sotto sforzo eccessivo. 2. Il livello olio motore è scarso. 3. Le alette di raffreddamento ed i passaggi per l'aria sotto al convogliatore sono intasati. 4. Il carburatore è starato. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riducete la velocità. 2. Rabboccate l'olio motore. 3. Rimuovete le ostruzioni dalle alette e dai passaggi per l'aria di raffreddamento. 4. Provvedete alla taratura del carburatore.

PROBLEMA	CAUSE PROBABILI	RIMEDI
Vibrazioni anomale.	<ol style="list-style-type: none"> 1. I bulloni di fissaggio del motore sono allentati. 2. Una delle pulegge del motore, del tendicinghia o della lama è allentata. 3. La puleggia del motore è danneggiata. 4. La cinghia della lama è usurata, piegata o rottta. 5. Il bullone di fissaggio della lama è allentato. 6. La cinghia di trasmissione è danneggiata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Serrate i bulloni di fissaggio del motore. 2. Serrate la puleggia interessata. 3. Rivolgetevi ad un Centro di Assistenza Autorizzato. 4. Installate una nuova lama di taglio. 5. Serrate il bullone ad una coppia di 61-81 Nm (45-60 ft-lb). 6. Reinstallate la cinghia sulla puleggia e controllate che la puleggia del tendicinghia e le guide della cinghia siano nella giusta posizione.
La macchina non avanza.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il tendicinghia della trazione non è registrato correttamente. 2. La cinghia di trasmissione della trazione è usurata, allentata o rottta. 3. La cinghia di trasmissione della trazione è uscita dalla puleggia. 4. La trasmissione non funziona. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Registrate la tensione della cinghia della trasmissione. 2. Rivolgetevi ad un Centro di Assistenza Autorizzato. 3. Rivolgetevi ad un Centro di Assistenza Autorizzato. 4. Rivolgetevi ad un Centro di Assistenza Autorizzato.

